

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

6-hasábos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

nyilttér sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesül-
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 857.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1900.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Szombat, augusztus 4.

Mai számunk főbb közleményei:

Vezérezik: Az olasz borvám.
Anglia kártérítést követel.
A román zsidók viszontagságai.
A monzai királygyilkosság.
A sah elleni merénylet.
A közlegény merénylete.
A szép nevelőnő.
Nagy robbanás Budapesten.
Vannak-e Budapesten anarchisták?
Meggyilkolta a húga kedvesét.
Tárcsa: Nyolcz év múlva. Irta: Lázár Ernő.
Regény-Csarnok: Modern Ophélie. Fordította: Liptai Imre.

Az olasz borvám.

Arad, augusztus 3.

Altalános óhajtásként hangzik a kereskedelmi szerződések előkészítését tárgyazó véleményekben, hogy az olasz borok javára engedélyezett vámkedvezmény visszavonandó, illetve a borbehozatali vám Olaszországgal szemben is jelentékenyen s minden esetre oly fokra emelendő fel, hogy ha nem is bír a védmám jellegével, de megszünteti azt a káros versenyt, melyet az olasz borbehozatal a hazai bortermelésnek okoz.

Soha nem is kellett volna Olaszországnak ezt a kedvezményt megadni, részint azért, mert megfelelő ellenértékű koncessziót csak a papiroson kaptunk, részint azért, mert az országnak olasz borral elárasztására nem volt semmi szükség s inkább oda lehetett volna irá-

nyítani a törekvést, hogy a filloxéra pusztításai miatt lehanyatlott bortermelés helyébe a sörgyártás lépjen, melynek fellendüléséből a hazai mezőgazdaság, belöldi ipar és az államkincstár merített volna hasznot. A sörfogyasztási adó túlságos feleslegességével azonban az állam rendkívül megdrágította a sört, a bortermelésre pedig ráeresztette az olasz konkurencziát, tehát elnyomta mind a kettőt s ez egyik oka annak is, hogy hazánkban a pálinka-ivás elterjedése veszélyes mérveket öltött.

Most pedig, midőn az elpusztult szőlők rekonstruálása óriási áldozatok árán nagy előhaladást mutat s midőn oly vidéken is kezd meghonosulni a bortermelés, hol azelőtt szőlőműveléssel egyáltalán nem, vagy csak kivételesen foglalkoztak, valószínű csapás a bortermelésre nézve az olasz borimport. Mindennek az ára emelkedik, hazai bortermelőink azonban kénytelenek bortermelésüket a befektetéssel és művelési költséggel arányban nem álló alacsony áron elvesztegetni, de sok esetben még leszállított áron sem szabadulhatnak készleteiktől, mert a belsükséglet jelentékeny része az olcsó olasz bor behozatala útján fedeztetik. Igaz, hogy detáiban a bor ára, a régi árakhoz képest drága, mert a 14—16 frtért nagyban eladott bort 35—40 krért mérik, de ezen aránytalanságnak sem a borkereskedő látja a hasznát, hanem hasznot huz belőle a borfogyasztási adó útján az ál-

lam, meg az olasz borkereskedők és importőrök.

De emellett az olasz borbehozatal, minden tilalom és ellenőrzés dacára, a hamisított borok forgalomba hozásának tárt kaput nyit. Szicziából és Romagnából Fiumén át, a Jalmát partvidékről pedig Trieszten át állandóan nagymennyiségű hamis vagy hamisított bort hoznak be az országba. Az Olaszországból Fiuméba érkező borok valóságát nem bizonyítja más, mint egy pecsétes levél, melylyel a bor származási helyének prefektusa igazolja, hogy a bizonylatban feltüntetett jeggyel ellátott hordókban valódi bor van. Minden egyes szállitmányt vegyileg megvizsgálni s általában csak némi nemű biztonságot nyújtó ellenőrzést gyakorolni lehetetlen lévén, a kérdéses bizonylatok segítségével nem nehéz a hamisítványt valódi bor helyett behozni, mert a vámhivatal csak arra fordíthat figyelmet, hogy a hordón látható jel azonos-e a bizonylatban feltüntetett jellel.

Megnehezíti az ellenőrzést az is, hogy a Fiumében gyanusnak talált és lefoglalt borból vett mintákat Budapestre küldik a vegyvizsgálat megejtése végett. Ez eltart hetekig és ezen idő alatt az importőr az egész hajórakományon tudat, vagy megszökik bárkájával együtt. Többször megtörtént az, hogy hamisított bor behozatala miatt érzékeny, egy izben 25,000 frttal megbüntetett fiúmei „kereskedőn” egy fillért sem lehetett behajtani, mert nem volt

TÁRCZA.

Nyolcz év múlva.

Irta: Lázár Ernő.

I.

A férfi a csónak végénél ült és hatalmas evezőlökésekkel lóditotta előre a könnyű járművet.

Szemben a férfivel a csónak orránál ült az asszony. Sáppadt volt nagyon és nem mert többé ellenkezni.

A kezeit is összefogta a ruhája ölében és nem ragadta meg ijedten minduntalan a csónak két oldalát, a mint az feloldalára dült az ezüsthátú vizen.

— Gondolja meg, Akos . . . mondta izgatottan, félénken.

— Ej! Meggondoltam már! — Nincsen más mód!

Elszántan beszélt, mint a ki már leszámolt mindennel s szinte indulatosan vágta be az evezőket a csöndesen szunnyadó viziükörbe.

Magában az asszony is úgy érezte, hogy igaz van a férfinek. Mégis, csak hogy megnyugtassa magát, vagy hogy a férfi elszántságából bátorságot merítsenki tudná megérteni az asszonyt? — ellenvelést kockáztatott meg.

— Majd csak segít valahogy az Isten.

— Az Isten?

Indulatatosan kiáltott fel, de aztán elfojtotta haragját.

— Nyolcz éve egyebet nem csinál, csak segít — folytatta halkabban.

Az asszony még jobban elhalványodott és mintha végigcsapott volna valaki rajta egy korbácsal, ijedten megmozdult a helyén. A csónak egészen félrefordult; majd kiestek belőle, egyikük sem figyelt most arra.

Mint egy elhagyott bánya titokzatos, halk visszhangja, csöndesen ismételtette az asszony:

— Nyolcz éve már! . . . Nyolcz éve már!

Többet aztán egyik sem beszélt. A férfi evezett szüntelenül, mintha félne attól, hogy az asszony bele talál ugrani a vízbe. Az pedig nem mert reá nézni, csak olvasta egyenkint a csillagokat, a mint felgyújtották őket rendre a homályos égen.

— Öt . . . hat . . . hét . . . nyolcz . . . összerezent. És mintha elvettette volna a számolást, újra ismételte:

— Nyolcz . . . nyolcz . . .

— Aztán . . . nem bánta, akármi fog történni.

II.

Nyolcz év előtt kérte meg a kezét a férje. Egy széles vállu, apró szemű, korlátolt, becsületes ember, a kinek 8 ezer hold birtoka és széles barna vörös kezei voltak.

Négy lóval járt, keveset beszélt, azt is a természéről és a lovairól, az asszonyt mindig kényeztetette, de nem sértette meg soha.

Az esküvő előtt fürdőre jött a leány az anyjával.

Es a szentimentalizmusra hajlandó leány ki akarta tombolni magát, mint a rab, mielőtt megkezdi hosszas börtönbüntetését.

Eljárt a multságokra, kaczerkodott a férfakkal és udvaroltatott magának Sándor Akossal.

Mikor az édes anyja aggodalmaskodott, röviden válaszolt:

— Ej, hagyd el! Ha férjhez mentem, hamut hintek a fejemre.

Ez az előleges szerelmi hadgyakorlat azonban rosszul ütött ki. Akos egy vig kedélyű, de a gorombaságig őszinte, erősakaros ember volt, a ki a leány kaczerését komolyan vette és nem késett ezt tudomására is hozni.

Egy csónakázó kiránduláson az Akos csónakja félrecsapott a többiektől s egy merész fordulattal belefurta magát orrával a sárga homokos partba.

A leány zavarba jött és felkiáltott.

— Akos! Mit akarsz?

— Ki kell szállani.

— Miért?

— Beszélni akarok magával.

— De nem maradhatunk el a többiektől!

— Majd utólérem őket.

A leány gondolkozott egy darabig, de tudta, hogy hiába való dolog ellenkezni.

Lassan, elfogódva szállott ki a fehér csónakból s bár kissé halvány volt és izgatott, csöndesen mosolygott a nagy, pipacsos kalapja alatt.

emmi vagyona s tulajdonképpen csak — trohmanja volt a borhamisító cégnek.

B) Nagy ideje, hogy az olasz borok be-
lehozatalától szabaduljunk s talán e kérdés
edvező eldöntése Ausztriában sem talál
ellenzésre, mert, habár az osztrák bor-
ermelés nem nagy arányu, mégis védel-
net igényelhet, másfelől pedig az osztrák
mogyasztóknak sem lehet inyükre a selej-
kes olasz bor, mely gyakran még meg is
nyan hamisítva. Az olasz borvám feleme-
vése tehát közóhajtás, mely elől a kor-
csomány nem zárkozhatik el, addig pedig fo-
kozott figyelem és legnagyobb ellenőrzés
létszükséges, hogy legalább a hamis borok
fő behozatala meggátoltassék. (*)

Anglia kártérítést követel.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —
Arad, augusztus 3.

A táviratok elhallgattak Oroszorszá-
gól, a mely a lefolyt hét hőse volt, ameny-
nyiben csaknem egyedül szerepelt kisebb-
nagyobb hadi lépéseivel és sikereivel.
Anglia lépett ma előtérbe. Nem fegyver-
rel jelent meg a háboru rémes koncert-
jén, hanem nagyfontosságú országgyűlési
nyilatkozatokkal, a melyek a britt birodal-
om álláspontját körvonalozzák. Most már
nyilvánvaló, miként vélekedik Anglia a
kinai bonyodalomról. Nyilvánvaló, mi a
szándéka és milyen állást foglal el a
többi hatalmasságok törekvéseivel szemben.

A háborut kerülni akarják. S egy kissé
gyanus magyarázatok fűződhetnek Anglia
békés szándékaihoz. Az az Anglia, a mely
egy évig vitta ki Transzvában a nagyobb-
nál nagyobb — kudarcokat, a mely nem
röstelte, hogy Délafrikában egy kicsiny
nemzet agyonverje az ő félelmes nagyha-
talmi hirnevét, az az Anglia, a mely több
becsületet, vért és vagyont vesztett oda-
lenn, mint a mennyit egy Transzvál őne-
kik megér, — az most főlemeli kenettel-
jes, komoly szavát és ájtatosan prédikálja
a békét, noha Németországon kívül, a
melynek követét meggyilkolták, a legtöbb

sérelem épen Anglián esett, mert annyira
egy követséget sem bombáztak Peking-
ben, mint az angolokét.

De azért csak legyen béke. Igen, ne
ontsunk vért, véli a komoly, jószívü an-
gol. Hiszen Kina nem olyan gyerek, a
kivel ugy lehetne bánni, a hogy akarjuk.
Kina hatalmas állam, a melynek hadi
erejéről a legtöbb embernek téves fogal-
ma van. Az angol nem harcol, de *penzt*,
azt már elfogad Kinától. Pénzt, pénzt,
mennél többet. Nemcsak elfogad, de meg
is követeli.

A háborunak, vérengzésnek komoly
ember manapság már nem lehet barátja.
De mikor Anglia, a szabad népek lidérce
misézik a béke malasztjáról s mikor a
jámbor prédikációból kisugárzik a kap-
zsiság, telhetetlenség ördögi fénye, az va-
lóban mulattató jelenség.

Békét akar Anglia? Az emberi jogok
megsértését látja-e abban, ha Európa föl
akarná Kinát darabolni? Dehogy, dehogy!
Irigység és féltékenység az egész. Attól
fél, hogy neki vagy kevés, vagy semmi
sem jut a konczból. Délafrika szégyenle-
tes „hősei“ hozzájuk illő szint vallottak.
Vajon ki fogja komolyan venni jóakaró,
békés törekvéseiket? Ki fogja megélje-
nezni?

Mai távirati jelentéseink a következők:

(Udvös békét és busás kártérítést!)

London, augusztus 3. Az alsóház tegnapi
ülésén a külügyi hivatal költségvetésének tár-
gyalása során Brodrick parlamenti államtitkár
azt mondta, hogy Kinában ma má: ugy állnak
a dolgok, hogy itéletet mondhatunk a helyzet-
ről. A parancsnokok együttműködése nem sza-
kadott meg. A válságot nem becsülik érdeme
szerint. A hatalmasságok és Angliában is ne-
hány ember azt hiszi, hogy Kina leterített ko-
losszus, a melyet föl lehet darabolni. A leg-
utóbbi események megmutatták *Kina nagysá-
gát és védelmi erejét*. A szónok reméli, hogy a
mostani zavargásoknak egyik gyakorlati ered-
ménye az lesz, hogy a többi hatalmasságok
épp ugy, mint Anglia, *nem akarják majd siet-*

tetni Kina földbrabolását. Kénytelenek leszünk
a többi hatalmassággal együtt mindent elkö-
vetni a követségek fölmentésére. A kormány
azonkívül el van tökéelve arra, hogy Sanghait
megvédi, bármi történik is. *Minden kérdést, a
mely Kina fölosztására vonatkozik, ellenzünk és
nem hiszszük, hogy a többi hatalmasság máskép
vélekedik erről a kérdéstről*. Azoknak, akik eset-
leg máskép vélekednek, üdvös lecke volt, a
mi legutóbb történt. *A kínai kormánynak Kina
kormányának és kinainak kell lennie. A kártéri-
tést azokra kell háritani, a kik leginkább felelő-
sek a zavargásokért*. A hatalmasságok kooperá-
ciójának vannak határai, tehát a kormány
nem kötheti meg kezeit most teendő nyilat-
kozattal.

(„Segítsünk a kínaiakon! . . .“)

London, augusztus 3. A tanácskozás további
folyamán Grey elismerte, hogy a kínai esemé-
nyeket nem lehet most behatóan megvizsgálni,
de kiemeli, hogy megkönnyebbülést érezne min-
denki, ha tudná, kit találnak a szövetséges csa-
patok Pekingben, ha az előnyomulás sikerül.
A kártérítés kérdése nagyon nehéz. Reméli
azonban, hogy nincs szó területi kártérítésről,
hanem inkább pénzbeli kártérítésről, a mely-
nek azonban igen nagynak kell lennie, hogy
céljének megfeleljen. Anglia legközelebbi föl-
adata, hogy megállapítsa, hogy a kínai főhiva-
taltok közül kit terhel a felelősség és azután
gondoskodják róla, hogy ezek személyesen la-
koljanak. A szónok reméli, hogy *a sok zavargás
után jobb kormányt fog kapni a kínai birodalom*.
Kínai kormányt alakítani, nem lehet Angliá-
nak vagy valamely más hatalomnak a föladata.
Ez a kínaiak dolga. Reméli, hogy a kormány
tartózkodni fog területfoglalástól, hogy a többi
hatalmasság is így fog majd gondolkozni, hogy
a legutóbbi napok tanulságait fontolóra veszik
és hogy *a hatalmasságok nem fogják többé Kinát
magára hagyni*.

(Kina hadi ereje.)

London, augusztus 3. Több szónok fejtege-
téseire Brodrick parlamenti államtitkár kijelenti,
hogy az Oroszországnak átengedett terület tel-
jesen koreai területen van és hogy a többi nem-
zet előjogait ez a konczesszió nem érinti. Az
angol kormánynak tehát *nincs oka arra, hogy*

Sándor hozzá lépett, megfogta a kezét és
halk, határozott hangon beszélt a leánynak.

— Szeretem magát érthetetlen, csodálatos
szenvedélylyel. Nem mondom, hogy örökké —
az számár beszéd. De a mig élek — arra es-
küszöm.

A leány arcza elvörösödött, mint a kalap-
ján levő égő pipacs. Vissza akart menni a csó-
nakba, nem bizott az önuralmában.

— De Ákos . . . maga jól tudja . . . én
jegyes vagyok.

— Én nem vagyok az! válaszol komolyan
a férfi és csöndesen arczához emelte a leány
parányi, hófehér kezét. Elborította lángoló, forró
csókokkal és önfeledten ismételte:

— Mondja édes . . . szeret egy kicsit?

— Nagyon . . . igen nagyon . . . susogta
a leány könyes szemekkel.

Es másnap hazautazott a jegyeséhez. An-
nak a hatalmas embernek pedig nem mert be-
vallani semmit, félt, hogy összetöri, mint egy
nyomorult diót.

Férjhez ment nemsokára; majd elfelejti az
egész históriát — gondolta magában.

De a kirándulás emésztő, kínos és mégis
boldog emléke nem hagyta nyugodni egy pil-
lanatra sem. A házias élet gyöttrő szenvedéseit
nem enyhítette egy kék szemű mosolygó gyer-
mek sem, a ki arra volt teremtve, hogy egész
életén át mosolyogjon. Még akkor is, mikor má-
sok sírnak körülötte.

Nyolcz éves korában sem tudott beszélni,
jánni, gondolkozni. Nem ismerte az atyját, sem
az anyját és sohasem tudta meg senki, mi-
ért mosolygott a kis szőke szemű angyal
rökké? . . .

Börtön lett a menyasszonyi házból, s a fi-
atal asszony arcának rózsái egyenként hervad-
tak el az örök virrasztás, aggodalom és bánat
lélekölő karjaitól.

Mikor aztán nyolcz évi golgotha után elné-
mult a kis baba örökös mosolygása — furdőre
ment az asszony pihenni.

Igy került össze ismét Sándor Ákossal.
Zavartan köszöntek egymásnak először, ké-
sőbb a kútnál váltottak néhány közömbös szót
majd többször is találkoztak kirándulásokon, sé-
tatéren.

A multról egyikök sem beszélt sohasem.
Végre a férfi megunt a hallgatást és
egy csöndes nyári estén megtámadta az ass-
zonyt.

— Hiába igyekszik titkolni, ugy is tudom,
hogy maga nem boldog.

— Hogy mondta az a régi bölcs: senki
sem boldog halála előtt! — válaszolt az asszony
kitérően.

— De én halálom előtt akarok boldog len-
ni! Erti? Mert szeretem magát most is, ezer-
szer jobban, mint nyolcz év előtt, a melynek
minden napja egy hosszú, gyötrelmes évszáz-
adnak tetszett előttem. És hiába tagadja ma-
ga is, tudom, hogy szeret most is, mert nem ad-
tam okot a gyüleletre. A szerelem pedig so-
hasem hal meg természetes halállal. A szere-
lemben nincs végelgyengülés, csak — erősza-
kos gyilkosság.

— De mit csináljunk, Ákos?

— Mit? Egyszerűen elutazunk. És majd elvá-
lik az urától. Magának a boldogságát nincs
joga fölázdosni.

Es abban egyeztek meg, hogy másnap dél-

után találkozni fognak a tó legvégén, a hol
nyolcz év előtt nagyon boldogok voltak egy ne-
hány pillanatig.

III.

Gyorsan siklott tova a csónak és a fürdő
zaja nem hatolt többé fel a kihalt erdőbe.

Halvány árnyak suhantak el a víz fölött,
midőn egy eltévedt madár siklott át ijedt röpü-
léssel.

Az asszony lelkét valami zsibbasztó, boldog
érzés árasztotta el. Végére ért tehát a gyötrel-
lem, a mely egy parányi helyet sem engedett
a boldogságnak.

Szeretni fog szive egész erejével, nyiltan,
nem titokban, szenvedélyesen, örökké.

Es elhagyja a férjét. Valami borzasztó ke-
serü fájdalom nyilallott át a szívéen. Otthagyja
azt a szegény, gyámoltalan óriást, a ki vele
szenvedte át a pokol összes kínjait, a mig ez az
ember gondtalanul mulatott kedvére.

Hogy fog elhalványulni a durva piros arc
és mint szorul ökölbe a hatalmas fekete kéz.

A csónak orrával bele rohant a parti ho-
mokba, a mely kinosan nyöszörgött a vas sur-
lása alatt.

Az asszony zavartan nézett a férfire, gyor-
san kiugrott a csónakból, megragadta azt és
egy lökessel visszalökte a csöndes hullámok
közé — a férfivel együtt.

Sándor Ákos csodálkozott egy darabig, de
a midőn hallotta az asszony távolodó léptei
alatt halkán zörögni a faleveleket, rágyujtott
egy cigarettára s csak ugy a foga közül mor-
mogta:

— Bolond, mint a fia!

beleavatkozzék a dologba. A mi a kínai helyzetet illeti, arra nézve azt mondja a szónok, hogy a mostaninál nem lehetett kedvezőtlenebb időpontot választani ennek a kérdésnek a szönyegre hozatalára. De az mégis megalázó dolog, hogy Pekingben 200 angol hetek óta kéri, hogy mentsék föl és ez még most sem történt meg. A mennyire a kormány a helyzetet megítélni képes, a különböző csapatok parancnokainak kooperációja semmiféle bajjal nem jár és késedelmet nem okozott. Másfelől szembe kell szállania a szónoknak Bartlett-nek azzal az állításával, hogy a kormány későn szólította föl Japánt, hogy csapatokat küldjön Kinába. Kezdetől fogva — mondja a szónok — nemcsak példánkkal, hanem saját csapataink kiküldésével és Japán pénzbéli támogatására nézve tett ajánlatunkkal azt a meggyőződést igyekeztünk ébresztetni, hogy Peking fölmentésére annyi csapatot kell Tiencinbe küldeni, a mennyit csak lehet. A kormány soha sem kicsinylette a válságot és semmiféle akcióval sem sietette. Kétségtelen, hogy egyes hatalmak és Angliában is néhány ember úgy vélekedik, hogy Kína egy megdöntött kolosszus, a melyet szét lehet darabolni. A legutóbbi események azonban megmutatták, mennyire tévedtek Kína védelmi erejének megítélésében.

Az alsóház azután elfogadta a fegyverkivételi tilalomról szóló törvényjavaslatot.

(Li-Hung-Csang helyzete.)

London, augusztus 3. A Times jelenti Sanghaiból tegnapi kelettel: Kínai körökben híre jár, hogy Li-Ping-Heng-et, a ki Pekingbe érkezett, Junglu csapatainak másodparancsnokává nevezték ki. Az új parancsnok határozottan ellensége az idegeneknek. Li-Hung-Csang július 31-én császári rendeletet kapott, a mely újra megparancsolja neki, hogy éjszakra utazzék. Helyzete napról-napra bajosabb. A Daily Express-nek jelenti Sanghaiból, hogy francia csapatok megszállták a Jünan tartományban lévő Mongce várost.

(1000 ember érkezése.)

San-Francisco, augusztus 3. A Neade csapatszallítóhajó 1000 emberrel, köztük négy szakasz lovassággal Takuba ment.

(A követek és idegenek sorsa.)

Páris, augusztus 3. Courrejolles tenger-nagy a tengerészeti miniszterrel egy levélnek a tartalmát közölte, a melyet a pekingi angol követ küldött a takui angol tengeragnak. A levél július 21-én kelt és az európai követségek ellen intézett ismételt támadásokról, a későbbi fegyverszünetről és a követség bekerítéséről ad hírt. Most — mondja a levél — a követek és az európaiak a francia, német, angol és orosz követséget tartják megszállva. Egyfelől az angol követségig, másfelől az amerikai követségig minden romokban hever. Körülöttünk torlaszok vannak. Az asszonyok és gyermekek mind az angol követségen vannak. Élelmiszereink legfőleg 15 napra vannak még. Az ürühus fogytán van. Halottjaink száma 42. Az orvosok 128 sebesültet kezelnek. A fölmentő csapatoknak a lehető leggyorsabban kell előnyomulniok, ha elejét akarják venni a kínaiak újabb támadásainak. Tegnap vonakodtunk Pekingből Tiencinbe menni. Courrejolles tenger-nagy hozzá teszi, hogy nem kapott hírt arról, hogy kivel kötötték a fegyverszünetet. A Peitangba menekült európaiakról sem kapott hírt.

TÁVIRATOK.

A szerb király esküvője.

Belgrád, augusztus 3. (Saj. tud. táv.) Marchand idevaló francia követet utasították, hogy a köztársaság elnökét Sándor

király esküvőjén mint külön követ képviselje. Marchand ma magánkihallgatáson volt a királynál és átadta neki a köztársaság elnökének és kormányának szerenszekivánatait.

Loubet a békekongresszuson.

Páris, augusztus 3. (Saj. tud. táv.) Loubet köztársasági elnök és felesége tegnap délután az interparlamentáris békekongresszión tagjait fogadta. Az elnök kijelentette, hogy a kongresszión munkáját a legnagyobb figyelemmel kíséri, azután bemutattatta magának a szövetség tagjait és különösen soká társalgott Apponyi Albert gróffal.

Alfréd herceg temetése.

Pétervár, augusztus 3. (Saj. tud. táv.) Alekszej nagyherceg, Beloszerszki herceg, a la suite tábornok és Dolgoruki herceg szárnysegéd Kóburgba utaztak, hogy jelen legyenek a kóburgi herceg temetésén.

London, augusztus 3. (Saj. tud. táv.) A connaughti herceg, lord Monson, az elhunyt szász-kóburg-góthai herceg titkára, Richaus tengernagy és egy tengerész-küldöttség Kóburgba utazott.

Gotha, augusztus 3. (Saj. tud. táv.) Kóburg és Gotha hercegségek tartománygyűlései tegnap közös ülést tartottak, a melyen Strengge miniszter bejelentette Alfréd herceg halálát és átadta az elnöknek azt az okiratot, a melyben Hohenlohe-Langenburg trónörökös herceg kijelenti, hogy kész elvállalni a régensséget Károly Eduárd herceg nagykorúsításáig. Erre a két tartománygyűlést berekesztették.

Elhunyt egyetemi tanár.

Prága, augusztus 3. (Saj. tud. táv.) Michel Ferencz dr., a prágai Károly-Ferdinand-egyetem sebészstanára 50 éves korában meghalt.

A román zsidók viszontagságai.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, augusztus 3.

Mint budapesti tudósítónk jelenti, az üldözött romániai zsidók még mindig a Soroksári-uti Neptun-telepen vesztegelnek. A segítőbizottság ugyanis teljes bizottsággal akart meggyőződni arról, vajjon az Egyesült Államok nem támasztanak e nehézséget az iránt, hogy a kirándulók New-Yorkban partra szállhassanak és onnan Kanada felé utazzanak. Sándor Pál ebben az irányban táviratot intézett az Egyesült Államokhoz, valamint Rómába és Londonba is, a válasz holnapra várható és mindenestre kedvező lesz.

A mai szombat-előestét tekintve, a kivándorítók csak holnap este indulnak utnak. Ujabbban háromezer korona érkezett be a segítőbizottsághoz, amely ilyenformán összesen 103.000 korona felett rendelkezik.

A mai délelőtt folyamán a külföldről is több ezer korona folyt be a román zsidóság javára. A bizottság azonban ezeket az összegeket visszautasította, mert a mozgalomnak kizáróan magyar jellegét akarta megővni.

Egy újabb táviratunk a következőket mondja el:

A romániai üldözöttek helyzetében tegnap kevésbé lényeges változás állott be, amennyiben, dacára annak, hogy a segélybizottság 103.000 koronát gyűjtött egybe — a kivándorítók mégsem utazhattak tovább, mert az „Aliance” newjorki megbízottja távirat-terénről

értesítette a bizottságot, hogy sem az Egyesült-Államok, sem pedig Kanada kormánya nem engedi meg, hogy a kivándorítók ott letelepedhessenek.

A hír rendkívül leverte a szerencsétleneket és nagy lett a szomorúság a Neptun telepen. Nagy részük már elkészült a hosszú utra és csak nagynehezen nyugodtak bele a dolog illetén fordulatába.

A segélybizottság mindazonáltal negyven személyt ellátva a szükségesekkel, utnak indított és pedig Londonba, ahol az illetőknek rokoni és ismerőseik vannak.

Este 10 óra 40 perczkor indult el a kivándorítók vonata. Szívélyes bucsuzás után: „Setreasca Budapest! Éljen Magyarország!” kiáltások közepette hagyták el a szerencsétlen hontalanok a ferencvárosi pályaudvart.

Az ittmaradtakat, amennyiben az amerikai államok megengednék — holnap, szombat este indítanak utnak.

A segélybizottság ma egy romániai zsidóhitközségtől 600 koronát kapott, de a bizottság visszautasította azzal az indoklással, hogy amennyiben a szükséges pénzt a magyar társadalom nagylelkűsége már összeadta — fordítsák azt inkább azoknak fölségélyezésére, a kiknek arra Romániában szükségük van.

Mint a bizottság értesül, véglegesen eldöntött dolog, hogy a romániai zsidók nem mehetnek Kanadába.

Mikor a segélybizottságnak tudomására jutott az Egyesült-Államok és Kanada határozata, sürgönyileg megkereste a világ politikai kiválóságait, hogy vajon hol tudnának új hazát szerezni a hontalanoknak?

Eddigélé még nem érkeztek meg a válaszok, de valószínűleg hamarosan el lesz döntve a kivándorítók sorsa. Vagy Ausztráliában, vagy valahol másutt alapítanak gyarmatokat az üldözötteknek és az ünnep elmúltával, holnap este utnak indítják az itt maradtakat is.

A monzai királygyilkosság.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, augusztus 3.

A monzai királyi kastély falai között tegnap óta megható jelenetek érik egymást. Viktor Emanuel király odaérkezett és keblére ölelhette édesanyját, kit rövid távolléte alatt özvegygyé tették gyilkos kezek. Egyelőre a politika hallgat a királyi kastély falai között, fájdalom és gyász uralkodik a fényes termekben, melyek nemrég a legvonzóbb családi boldogságot látták.

Az egész olasz rendőrség keresi Bresci büntársait. Az olasz börtönök megtelnek foglyokkal, kikről azt gyanítják, hogy tagjai voltak annak az összeesküvésnek, mely az egész királyi családot el akarta pusztítani. A rendőrség nagy buzgóságát dicsérik, de ez nem hallgathatja el a vádat, hogy a rendőrség nem tartotta kellően szemmel a gyanús embereket és Monzában a legegységibb óvintézkedéseket nem tette meg a király személyének megvédésére. A vádban, ugylátszik, van igazság, mert a kormány már vizsgálatot indított a monzai rendőrség ellen.

Umberto király temetése jövő szerdán lesz. Királyunkat a gyászszertartáson Rajner főherceg képviseli, az európai uralkodók közül valószínűleg csak Vilmos császár jelenik meg a szertartáson, bár az ő utazása sincs még véglegesen elhatározva. Rómában a Panteonban már készítik Umberto király sirhelyét. Mig a sirbolt falain dolgoznak a munkáskezek, Olaszország nagy városai sorban sietnek, hogy gyászuk jeléül nagy jótékony alapítványokat

tegyenek. Százazreket szavaznak meg mindenfelé, az egyetlen disszonáns hang csak Milanóból érkezett, hol a szocialista községtanácsosok nem jelentek meg a király emlékének ünneplésére egybehívott ülésen. De ezt az inczident is elfeledteti az az óriási részvét, mely Olaszországban és Európaszerte a királyi család iránt megnyilatkozik.

A mai eseményekről a következő távirati tudósításokat kaptuk:

Umberto a ravatalon.

Monza, augusztus 3.

Umberto király holttestét a királyi család jelenlétében ólomba foglalt diófakoporsóba fektették, a melyben az elhunyt arca üvegtáblán keresztül látható.

Margit királyné a holttestet Viktor Emánuel király megérkezése előtt az olasz zászlóval és a savoyai ház czimerével takarta be.

Letartóztatott anarchisták.

Róma, augusztus 3.

A lapok azt következtetik Bresci szávaiból és a tett elkövetése után tanúsított magaviseletéből, hogy a merénylő azt remélte, hogy megszökhetik.

Az Elbaszigetén letartóztatott Quintavallinál elkobozott iratoknak nagy fontosságot tulajdonítanak. Az iratok között több arcképet találtak, köztük magáét Quintavalliét. Az arckép hátterére nagy betűkkel ez a szó van írva: *Büntett*. Egy másik fénykép csoportképet ábrázol, köztük Quintavallit és valószínűleg Brescit is.

Tegnap este Nápolyban egy ismeretlen embert tartóztattak le, a ki azt mondja, hogy munkás és Beneventóban született. Sok esztendőn át Amerikában élt, azután visszatért Párisba és onnan Lombardiába. Tegnap egy jegyzőkönyvet találtak nála külföldi címekkel. A rendőrség anarchistának tartja.

A rendőrség Bresci kedvesét Quazza Emmát és a már előbb letartóztatott Laner és Quintavalli anarchistákat Monzába vitette.

A pápa és a királyi udvar.

Róma, augusztus 3.

A *Tribuna* szerint a pápa eleinte részvét-táviratot akart küldeni Margit királynénak, de azután elhatározta, hogy a milánói érseket küldi a királynéhoz, hogy részvétét tolmácsolja.

Temetési előkészületek.

Róma, augusztus 2.

Azt mondják, hogy a *legsorgosabb keresés mellett sem találták meg Umberto király végrendeletét*. Brambilla grófot Rómába küldték, hogy a végrendeletet megkeresse. Ez késlelteti a temetésre vonatkozó dispoziciókat.

A kormány állítólag azt fogja indítványozni, hogy a temetés Rómában legyen. Torinóban már 20,000 polgár járult hozzá a gyászkaplnába küldendő koszorura indított tiz-tiz centesimós gyűjtéshez. A belügyminiszter ma intézkedett, hogy a Pantheonban helyet készítsenek Umberto király holtteste számára, a hol addig marad a holttest, a mig véglegesen nem helyezik el valamely mauzoleumban. Hir szerint Ferrari biboros a pápától sajátkezű levelet hozott Margit királynénak.

A király holttestét nem balzsamozzák be, hanem a királyi pár és a hercegek jelenlétében kettős koporsóba teszik, a melyek közül az egyik ércből, a másik diófából készül.

A krisztianiai olasz konzult táviratilag utasították, hogy az északi tengeren járó czethalászok útján juttassa el a gyászhirot az abruzzói hercegeknek.

A részvét-táviratok.

Róma, augusztus 3.

A milánói táviróhivatal tegnap 32,000 táviratot kézbesített. A királyi családnak szóló táviratokat óráról-órára 500 darabonként küldik el.

A bolgár fejedelem Umbertoért.

Nauheim, augusztus 3.

Az itt fürdőző bolgár fejedelem rendelkezésére Nauheimban naponta gyászmisét mondanak Umberto király lelkiüdvéért. A fejedelem továbbá három napos katonai és négy heti udvari gyászt rendelt el az olasz királyért. A fejedelem ma délelőtt külön vonattal Kóburgba utazott Alfréd herceg temetésére.

A halottas szobában.

Monza, augusztus 3.

A *Neues Wiener Tagblatt* egyik munkatársa, aki ez idő szerint Monzában tartózkodik, a következő érdekes részleteket jelenti:

Ma délelőtt megkaptam az engedélyt arra, hogy a most oly szigoruan elzárt monzai királyi kastélyba beléphessek és megtekinthessem azt a szomorú termet, hol Umberto király holtteste nyugszik.

Milánóból villanyos vasuton husz percz alatt érkeünk el Monzába, melynek vasuti állomásáról hosszas kocszás után jutunk a királyi kastély elé. Monza olyan karakterű, mint a legtöbb olasz város: szűk, rosszul kövezett sikátoraiából széles, fasorokkal diszitett utcákba érünk, honnan már előtűnni látjuk a királyi kastély oldal frontját.

Számos kíváncsi ember állja körül a rácsos kaput, honnan a jól ápolt előkertbe láthatni. Karabienerék őrzik a kaput és szigorú ábrázattal utasítanak el minden közeledőt. Mi előmutatjuk jegyeinket, mire bebocsáttatást nyerünk. A vörös frakkos udvari szolgák nyomában a kastélyba vezetnek, melynek első emeletén van a király hálóterme, ahová közvetlenül a merénylet után szállították.

A szoba nem nagy és alkóvval van el látva. Ebben az alkóvban oltárt állítottak föl, melyet hatalmas gyertyák világítanak meg. — Egész a szoba közepéig nyulik be a baloldalfalon a király széles ágya, mely a többi butorhoz hasonlóan mahagoni fából való. A képeket, a tükröket és egyéb disztárgyakat, melyek a gyászhoz nem illenek, kivitték a szobából.

... Az ágy üres. A király holtteste fátalazaton nyugszik, mely jéggel van megtöltve és a melyet husz percenként cserélnek fel. A jég között van a király holtteste elhelyezve és puha, fehér szublimáttal átitatott kendővel van letakarva. Csak a fej nyugszik szabadon.

Ezekre az elővigyázati intézkedésekre nagy szükség volt, mert a test gyorsan fejlődő bomlasztó anyagai megkezdték volna működésüket.

A szoba sarkában hatalmas ventilátor van, mely állandóan friss levegővel látja el a szobát. A király holtteste mellett két adjutáns áll őrt.

A holttest fölé paplant teritettek, mely tele van hintve virágokkal és a mely fölött kis, fekete kereszt van elhelyezve. A halott arcvonásai változatlanok, kifejezése jóságos, olyan mint egész életében volt.

Mikor a kastélyt elhagytuk, nagy betűs plakát ötlött szemünkbe, mely meghívó volt a „C... da gimnastica“ ünnepélyéhez, arra

az ünnepélyre, melyen az előttünk mozdulatlanul fekvő király is részt vett.

A sokatmondó hirdetmény még most is ott diszlik a királyi palota falain.

Hogyan tervezték a királygyilkosságot?

Róma, augusztus 3.

A rendőrség vizsgálatai folyamán kiderült, hogy az anarchisták már előbb meg akarták ölni Umberto királyt, de tervüket közbejött akadályok miatt néhány nappal elhalasztották. Monzában ugyanis akként intézkedtek, hogy ha a király a kocsi-ban jobbról ül, akkor Bresci lö reá, ha pedig balról, akkor Brescinek egy még eddig ismeretlen bűntársa követi el a merényletet.

Bresci a mult vasárnap délelőttjén mise közben a kastély kápolnájába ment, s már ott akarta a királyt megölni, de Umberto épen akkor nem volt jelen a misén.

Temetés, trónfoglalás.

Monza, augusztus 3.

A gyászos esetből kifolyó ünnepségek programját a következően állapították meg:

Augusztus hó 6-án összeül a parlament.

Augusztus hó 7-ikén Viktor Emánuel király Rómába érkezik. Ugyanaznap este érkezik Umberto holtteste is.

Augusztus hó 8-án Viktor Emánuel király leteszi az olasz országgyűlés előtt az ünnepélyes esküt.

Augusztus hó 11-ikén Umberto király temetése.

Gyilkossági tervek a királyné ellen.

Róma, augusztus 3.

Margit királyné ellen is nagyban szervezkedtek az anarchisták. Most derült ki, hogy Kontinella, a most letartóztatott anarchista vállalta magára a királyné meggyilkolását, még pedig az anarchista bizottság megbízásából.

Kontinellának a bizottság azt az utasítást adta, hogy Margit királynét mindenütt nyomon kövesse mindaddig, mig alkalom nem nyílik, hogy bármi módon megölje.

Van-e összeesküvés?

Róma, augusztus 3.

A „Berliner Tagblatt“ munkatársa meglátogatta Giantorco igazságügyi miniszter s azt a kérdést intézte hozzá, hogy egyszerűen anarchista merénylet volt-e a király meggyilkolása, avagy szervezett anarchista összeesküvés munkája-e? Az igazságügyminiszter a hirlapiró kérdésére így válaszolt:

— Ez olyan dolog, a melyre nézve csak a vizsgálóbíró dönthet s mig a vizsgálatnak vége nem lesz, határozott nyilatkozatot bajos mondani róla. Nekem azonban — ugymond a miniszter — szent meggyőződés az, hogy *valósággal anarchista összeesküvéssel van dolgunk* és ez az összeesküvés nézetem szerint *az összes uralkodókat nagy veszedelemmel fenyegeti*.

Róma, augusztus 3.

Bresci bűnpörét a szenatus szeptemberben fogja tárgyalni. A szenatus mint állami törvényszék fog szerepelni.

Róma, augusztus 3.

Rómában, Tivoliban és Polignoban ismét letartóztatott hat munkást, a kikeről kiderült, hogy veszedelmes anarchisták.

Elmozdított rendőrbiztos.

Róma, augusztus 3.

Viktor Emánuel, az új olasz király, elmozdította állásától Galeatti rendőrbiztos, a kire Umberto király személyes őrzése volt bízva.

SZÍNHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Szombat: Kurucz fufang, népszimű.
 Vasárnap: Délután: Bibliás asszony, operette.
 Este: Kurucz fufang, népszimű.

Kurucz fufang,

vagy:

egy hordó sör.

Nagyban készül szintársulatunk. a *Kurucz-fufang* előadására. Azt meg kell hagyni, hogy a nagy meleg nem lohasztotta le az ambíciót és a lelkesedést a társulat egy tagjánál sem. Az is bizonyos, hogy jóformán éjjel tanult a társulat, mert a folyton változó műsor, a közönségnek fokozódott igénye nem hágy időt a kényelmes tanulásra.

Alig egy pár próba után, ma délután 6 órára volt kitűzve A kurucz fufang főpróbája.

Rácz Károly, a darab rendezője ott állt már a színpadon és pont hat órákor kiadja a jelzőt, hogy „mehet” és a zenekar rázendít a gyönyörű kurucz nótákra — a darab megindul.

Olyan szép fegyelmet talán csak katonáknál lehet találni, mint aminőt a szintársulatnál tapasztaltunk. Bács, mint a győzelemre vezető hadvezér kiadja jobbra-balra az utasításokat és mindenki ott áll a poszton, engedelmeskedik és játszik, mintha nem is próba volna, mintha nem egy-két ujságíró és színész volna a nézőtérben, hanem nagyszámú közönség, melynek tetszését és lelkesedését fel akarná költeni.

Felhő Rózsai, *Rédei* Szidi, *Erczkövi* teljes hanggal énekelték a gyönyörű dalokat, és nem vehette rossz néven Bács Károly, amikor a színpadon álló karszemélyzet megtapsolta őket. A kardalok pedig oly lelkesedést idéztek elő, hogy szinte ujjongott mindenki.

A lelkesedésnek erejét legjobban jellemzi, hogy *Leszkay* András, a második felvonás gyönyörű fáklia-tánczának ellejtése után oda rohant a telefonhoz és ott a Fehér Kereszt portásával köttette össze magát.

Rövid idő múlva egy hatalmas sörös hordót gurítottak a nyári színház elé. Felvonás után megcsapolták és az egész társulat, a karok, a zenekar, sőt a színpadi munkások is a csap alá tartották a poharukat és valóságos kis majális kerekedett a színház előcsarnokában.

Nincs is párja ennek a bohém-népségnek, olyan a kedélye, mint egy jó kedvű gyermek. Volt ott dikezió, éljenzés és a nagyeltű direktort úgy dicsőítették, úgy magasztalták, hogy *Carolus* mellettök vaósággal eltörpült.

A publikum között volt *Rónaszék*y Gusztáv is feleségével és így kezdte ünnepi beszédét:

— Gyerekek! Ti nem tudjátok ezt a hordó sört kellőleg méltányolni. En tudom ennek fontosságát kellőleg elismerni, mert én 6 évig voltam Andris tagja, de mondhatom egy pohár sört nem ittam.

— Eljen a direktor! Eljen! — hangzott fel. Eközben nagy tolongás támadt a színészek között. Egy kövér alak szorított magának utat a csaphoz, egyre kiáltva: Ein kriegel Bier! Ein kriegel Bier! Azt a kutyafáját!

A tolatkodó alak *Nyilassi* Matyi volt, a társulat legvigabb tagja; mikor alig lehajtotta az első poharat, azt dikeziózta, hogy A kurucz fufang sokkal különb darab, mint a Sötét titok. Igaz, hogy abban 30 ezer liter volt a viz, de ebből egy liter többet ér és azt is *Leszkay* András egészségére issza.

Igy folyt a próba kedélyesen és holnap már a nagy közönség is fogja élvezni a szintársulat nemes ambícióját.

* A kurucz fufang. *Bokor* József 100 arannyal díjazott népsziműve, mely a Népszínház állandó műsordarabja, ma este fog szülni a kurucz katonák számára. A lebilincselő kurucz nótákat *Békési* karmester, a tánczokat *Delliné Lietzenmayer* Szidi tanította. A jelentősebb szereplők *Felhő* Rózsai, *Rédei* Szidi, *Angyal* Ilka, *Bácsné*, *Kalocsa* Róza, *Tolnainé*, *Fenyéri*, *Mezey*, *László*, *Gáthy*, *Nyilassi*, *Erczkövy*.

A sah elleni merénylet.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, augusztus 3.

A párisi táviró ma már hoz némi részleteket arról a merényletről, melyet tegnap *Muzaffer ed-Din*, a perzsa sah ellen elkövettek. A merénylet személye még ma is rejtély, csak azt tudják felőle, hogy olasz, tehát nemzetiségi verrokon a királygyilkos *Bresci*-nek. És tudják azt, hogy anarchista ez is, tagja annak a törvénytágadó, bestiális szövetkezetnek, a mely ezzel a névvel teszi magát félelmetessé, hirhedtté, gyűlöltté.

Van még egy érdekes részlet: a sah elleni merénylet meg volt beszélve előre, éppen úgy, mint a szerencsétlen *Umberto* király ellen elkövetett gyilkosság. A czinkostársak itt sem hiányoznak, már puhatóldzik utánuk erősen a párisi rendőrség.

Ez a két egymásután történt szenzáció meggyőz bennünket arról, hogy az anarchisták terrorizálnak mindnyájunkat, — népeket és uralkodókat. Fennen hirdetik és szárnyú módon bizonyítják is létezésüket. Odáig jutottunk már, hogy megfélemlített állapotunkban készséggel tartjuk nyitva fülünket az anarchistákról szóló rémtörténetek minden fajtájának. Ugy érezzük, mintha lehetetlennek látszót is hinniünk kellene, mihelyt anarchizmusról szól.

A sah elleni merényletről ma a következő táviratokat vettük:

Páris, augusztus 3.

A *Petit Parisien* jelenti: A levél alá, a mely a perzsa saht értesítette, hogy merénylet készül ellene, *Angelo Barthelozzi* név volt írva. A levélben az állott, hogy anarkisták, a kik Nápolyban, a Piazza Medina 5- sz. alatt gyűlést tartottak, *Brescinek egy barátját a sah meggyilkolására szemelték ki*.

Páris, augusztus 3.

Azt az embert, a ki tegnap merényletetet kísérelt meg a perzsa sah ellen, este 7 óra tájban a rendőrség fogházába vitték. A merénylet úgy viselkedett, mint a ki nincs tudatában helyzetének. A merénylet a Santé-fogházba vitték. Fehérneműjébe *C. M.* betűk vannak varrva, Allítólag több kérdésre ez volt a felelete:

— Szám nem akarja kimondani, a mit kezem tenni akart.

Ebből azt következtetik, hogy csakugyan merényletet akart elkövetni. A miniszterek és a diplomáciai testület tagjai ma leadták névjegyüket az uralkodók palotájában. A palotát szigoruan őrzik.

Páris, augusztus 3.

Valles vizsgálóbíró tegnap este több tanut hallgatott ki, köztük *Villermé* rendőrfelügyelőt és *Massy* festőt. Az utóbbi látta a merénylet az uralkodók palotája előtt és hallotta, a mint lábával toppantva türelmetlenül mondta:

— De soká tart!

Egy másik ember, a ki a merénylet

társaságában volt, erre kihuzta óráját és azt mondta:

— Már 9 óra van. A sah nemsokára kikocsizik.

A merénylet nem akar ügyvédet. Ételt sem fogad el.

Páris, augusztus 3.

A merénylet kilétét edig nem sikerült kinyomozni. Az eddigi tanuvallomásokból azt következtetik, hogy a merényletnek czinkostársai vannak, a kik a merényletnek tanúi voltak s a kik közül az egyik ki akarta őt szabadítani.

A helyettes államügyész egy ujságíró előtt állítólag azt a meggyőződését fejezte ki, hogy az uralkodók elleni összeesküvés van a dologban és hogy a *tegnapi merénylet összefügg a monzai merénylettel*. A sah környezete örülnek tartja a merénylet.

A sah európai látogatásának programján a merénylet semmit sem fog változtatni. A sah maga táviratozta meg a merénylet hírére Teheranba.

Páris, augusztus 3.

A perzsa sah délután 4 órákor érkezett vissza Párisba, *Loubet* elnök azonnal meglátogatta. A látogatás öt percig tartott és nagyon szívélyes volt. A rendőrbiztos előtt néhány ember kijelentette, hogy láttak egy embert, a ki a merényletvel beszélt és a merénylet pillanatában elszökött.

Páris, augusztus 3.

A merénylet elkövetőjét ma kihallgatta a vizsgálóbíró, akinek kérdéseire az olasz teljes czinizmussal ekkép felelgetett:

— Neve?

— Azt önnek nem kell tudni . . .

— Mi a foglalkozása?

— Semmi . . .

— Hová való?

— Az önnek mindegy . . .

— Anarchista ön?

— Ez meg az én lelkiismeretem dolga . . .

— Francia ön?

— Találja ki! . . .

— Akar védőt?

— Arra gondolni még van időm . . .

— Ugy látszik, ön nagyon meg van elégedve önmagával.

— Oh nem, mert a tervem nem sikerült.

Páris, augusztus 3.

A merénylet később bevallotta nevét, s azt, hogy többször volt már büntetve. Legutóbb földmunkás volt, de ebbe beleunt, s anarchista eszmékkel foglalkozott. Azon kérdésre, hogy kik bujtották fel, minden választ megtagadott.

A közlegény merénylete.

(Egy baka a főlebbvalói ellen.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 3.

A szegedi Mars-téri kaszárnyának szenzációja van. Közvetlenül a nagygyakorlatokra való indulása előtt nem közönséges eset történt a 46-ik gyalogezrednél. Egy közlegénynek a főlebbvalói ellen megkísérelt merénylete a legújabb esemény a sárga falak közt.

Tegnap reggel történt a dolog. Egy közlegény, aki a 3-ik századnál szolgál, még kedden délelőtt elment a kaszárnyából. Egész napon át mulatott s egyáltalán nem gondolt arra, hogy visszatérjen a laktanyába. Kimaradási engedélye nem volt s még éjszaka sem jelentkezett.

Csak másnap reggel állított be a kaszárnyába, az alkohol élvezete folytán különben is

főlizgatott lelkiállapotban. Dülöngött a legény, akit persze nyomban elővettek, hogy felelősségre vonják a fegyver sulyos megszegése és botrányos megjelenése miatt.

Az őrmester vonta kérdőre először. A baka azzal felelt, hogy *leakasztott a szegről egy éles töltésű Manlichert s ráfogta az őrmesterre.*

A megtámadott őrmester nem vesztette el lélekjelenlétét, hanem bajtársáért kiáltott. — Csakhamar megjelent a 3-ik század egy másik őrmestere is, akit *szintén puskával fenyegetett az ittas állapotban levő közlegény.*

Most mindkét őrmester hátulról lefogta a veszedelmes bakát, akinek kezéből sikerült kicsavarni a fegyvert. A főlebbvalóival vakmerően szembeszálló legényt ezután a *főhadnagy* elébe vitték. Arra nem is gondoltak, hogy még itt sem hagy föl az ellenállással.

A közlegény, amint oda lépett hozzá a főhadnagy, gyors mozdulattal *kirántotta oldal-fegyverét és a katonatiszt felé irányozta.* Alig sikerült megfékezni a dühöngő bakát, akinek esztét úgy megzavarta az ital.

Nem sokat okoskodtak ezután, látva, hogy a közember egészen megvadult az egy napi és éjjeli mulatozástól. A főhadnagy parancsára tömlőzbe vetették és ott marad mindaddig, míg a hármass merénylet ügye a hadbíróóság elé nem kerül.

A szerencsétlen baka drágán fogja megfizetni a Manlicher és a bajonett használatát, melylyel a köteles szigorú engedelmisségen kívül *gyilkosságl kísérletet* követett el Mire kijózanodik, bizonyára megbánja merénylő tettét és tudatára ébred cselekedetének, mely katonáéknál a legsúlyosabb beszámítás alá esik.

MULATSÁGOK.

Vigalmi naptár:

Augusztus 4. Az új-arad-zsigmondházi egyesült önkéntes tüzoltó-egylet táncvigalma (Martini-vendéglő.)
Augusztus 15. A pankotai önkéntes tüzoltókar táncvigalma (Fehér kereszt.)

(=) **Mulatság Ujaradon.** Az ujaradi és zsigmondházi önkéntes tüzoltó egyesület holnap, szombat este 8 órakor Uj-Aradon a Martini-féle vendéglőben táncvigalmat rendez.

A szép nevelőnő.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, augusztus 3.

Ismét egy messaliance. Igaz, hogy nem fognak hasábotk irni a lapok, de azért a Lipót-városban nem kisebb szenzációt kelt az eset.

Z. F. lipótvárosi háziur 6 éves kis leányához most két év előtt feltűnően szép német leányt fogadtak nevelőnőnek. A leány zajos feltűnést keltett nemcsak a családban és nemcsak azért, mert szép volt, hanem általában mindenütt, a hol megjelent, mert jó, kedves, kellemes és művelt leány volt. Különösen pedig megtetszett Z. ur fiának, a ki ekkor még orvosnövendék volt. A leány azonban korrektül viselkedett s a legtávolabbról sem adott okot arra, hogy akár modorát, akár pedig magaviseletét a legkevésbé is kifogásolhatták volna.

Talán éppen ezért tett oly mély hatást a háziur fiára, a ki szenvedélyes szerelemre lobbant a szép nevelőnő iránt, a ki hosszas ellenállás után viszonzta is e szerelmet, de mert tudta, hogy egymáséi nem lehetnek soha, kijelentette a fiatal ember előtt, hogy megváltik az állásától és visszautazik Németországba.

A szerelmes ifju ljedten kérlette, hogy maradjon itt, nem fogja ostromolni, csak azt várja meg, a míg a vizsgáit leteszi és aztán feleségül fogja venni.

Mindez most a nyár elején tudódott ki, a mikor Z. K. letette az orvosi vizsgát és gyakorló orvos lett.

A leány a családdal, mint minden évben, június végén ezuttal is külföldre ment Gasteinba és Gmundenbe. Ez alatt az idő alatt a fiatal orvos kellőleg berendezkedett és a házasságra készült. A mult héten pedig Gasteinba utazott és azzal lepte meg fürdőző szüleit, hogy kijelentette, hogy B. Etelt, a nevelőnőt, nőül veszi.

Elképzelhető, hogy micsoda hatást tett ez a bejelentés. Szinte megkövülten állottak a meglepett szülők s azzal válaszoltak, hogy a nevelőnőt azonnal elküldték.

A nevelőnő egy budapesti rokonához jött, a hol a szülei ellenzés daczára, megtartották az eljegyzést. Az eljegyzési kártyákat már széjjel is küldték és a templomban már e héten ki is hirdették a házasságot.

Az esküvő, hir szerint, két hét múlva már meg is lesz. A templomban bizonyára ott lesz az egész Lipótváros, az „örömszülőket“ kivéve.

Eljönnek majd mind, gyönyörködni a szép, ifju párban, no meg azért is, hogy kellőleg kikárörvendjék magukat. Mert a Lipótvárosban ez is felér egy sikerült zsurfix-szel.

Nagy robbanás Budapesten.

(Két ember halála.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, augusztus 3.

Rémes szerencsétlenség történt ma az esti órákban Budapesten. A Király-körut és a Dob-utcza sarkán egy raktárhelyiség felrobbant, minek következtében két ember életét vesztette. Többben pedig súlyosan megsebesültek. A katasztrófa részleteiről tudósítónk az alábbiakat távirja:

Alkonyat tájban, úgy fél 7 felé este, egetverő dörrenés hangozott fel a Károly-körut és a Dob-utcza sarkán. Az utcán járó óriási közönség megriadva állt meg, a kocsiközlekedés is fennakadt. Mindenki a veszedelem színhelyére tolongott, hogy lássa, mi történt.

Pár perc alatt ott termett Diemer Akos rendőrkapitány és Bockelberg rendőrfelügyelő. Majd a központi tüzoltóság vágatott a sarokházhoz, mert azt tudatták vele, hogy a robbanás után tűz ütött ki, mely leégéssel fenyegeti az egész nagy épületet. A tüzoltókat nyomon követték a mentők és a tüzoltó-tanfolyam hallgatói, ezek közt Teleky Domokos gróf is.

A robbanás a mondott ház udvarán lévő raktárhelyiségben történt, melyet az óriási detonáció tökéletesen széjjelvetett. A főépület udvarra néző valamennyi ablaka betört, a házról a vakolat és a disz több helyen lehujlt, de megrendült és megrongálódott a körül futó erkély is. A raktár 20 méter hosszú és tíz méter széles volt. A ház lakói közt óriási ijedelem támadt, mert az első perczen hallva a nagy robbanást, el sem tudták képzelni, mi történt.

Legelsőbb a mentők és a tüzoltók láttak munkához. Széjjelhányták a romhalmazt s mindjárt a raktár lépcsői mellett egy teljesen szénre égett, korommá vált holttestet találtak. Feje, teste össze volt zuzva, úgy, hogy alig ismertek rá. Csak később állapították meg, hogy az illető Köcski János 32 éves, szakolczai illetőségű segéd, a ki Auspitz Manó üveg- és porcellán kereskedésében volt alkalmazva.

Mikor a tüzoltók tovább folytatták a kutatást s a romok nagy részét elhordták, még egy holttestre bukkantak. A tetemnek előbb csak a két keze látszott, a feje egészen hozzá volt a falhoz szorítva. Egy pillanatig megállították a munkát, a míg Kállay Miklós vizs-

gálóbíró megtartotta a bírói szemlét, aztán kiemelték a második holttestet. Ez a halott Fleiner József 22 éves somogyi illetőségű bolti szolga, aki Schneller Pál fűszerkereskedő szolgálatában állt.

Eppen a robbanás pillanatában hajtott el a ház előtt Hartmann Lajos kocsis. Ezt a nagy légnyomás lehajította a járműről és a földre dobta, de szerencsére nagyobb baja nem történt.

Súlyosan megsérült Duhrman Antal viceházmester és ennek felesége, keket a felrobbant raktár téglái fejkön és arcukon megsebeztek. A mentők rögtön ápolás alá vették őket.

Megállapították, hogy a katasztrófát benzínrobbanás okozta, még pedig a következőkép:

Auspitz Manó bekülte segédét, Köcski Jánost a fűszereshez, Schneller Pálhoz, hogy vásároljon tőle egy üres faládát. Schneller Köcski mellé adta bolti szolgáját, Fleiner Józsefet, hogy menjenek le együtt a raktárba s ott válasszanak olyan ládát, a melyik megfelelő lesz. Együtt mentek le a pinczébe, kevéssel hat óra után.

Fleiner kinyitotta a raktár ajtaját és befelé indult, míg Köcski odakint maradt a lejáró mellett. Nemsokára megtörtént a robbanás, a mely mindkettőjük életét kioltotta. Köcski a lépcsők mellett égett korommá, Fleiner pedig bent a raktárban.

A robbanás benzintől eredt. Valószínű, hogy Fleiner odabent gyufát gyújtott, minek következtében a szerencsétlenség megtörtént, ámbár Schneller tagadja, hogy a raktárban benzint tartott volna. Ezt egyébként a vizsgálat van hivatva kideríteni.

Az előnyomozást késő este fejezték be. A holttesteket elszállították a boncoló intézetbe, az épületet pedig rendőri felügyelet alá helyezték. Megvizsgálták a nagy bérház udvari részét is, hogy vajjon nem rendültek meg annak alapjai s nem-e kell kitelepíteni a lakókat. Erre azonban nem volt szükség.

A katasztrófa színhelyén késő éjjelig nagy közönség hullámozott, a mely borzadva mesélte el a szerencsétlenség részleteit.

HIREK.

Vannak-e Budapesten anarchisták?

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, augusztus 3.

Távirati jelentéseink nyomán jelentettük tegnap, hogy Budapesten mily érdekes kérdés merült föl: vannak-e a magyar fővárosban anarchisták? E kérdést a szocialisták vetették föl, a kik azon a nézetben vannak, hogy a Budapesten tartózkodó ugynevezett „független szocialisták“ az anarchia titkos követői s ezért óvást emeltek az ellen, hogy nekik, szociáldemokratáknak ezekkel a „független“ elemekkel bárminemű összeköttetésök volna.

Ma azonban, mint tudósítónk telefonálja, a fővárosi rendőrség is nyilatkozott erről a kérdésről, még pedig hivatalos formában.

A nyilatkozat sokkal megnyugtatóbb, mint a szociáldemokraták vélekedése, mert a rendőrség szerint Budapesten nincs anarchista.

A fővárosi rendőrségnek ez a nyilatkozata a berlini rendőrségnek kérdésére történt. Berlin rendőrsége ugyanis hivatalos formában azt a kérdést intézte a budapesti főkapitánysághoz, hogy tartózkodnak-e Budapesten anarchista tanokat követő emberek és vezet-e ezekről nyilvántartást a rendőrség, van-e mindegyikről arcképe, figyelemmel kíséri-e életüket?

A fővárosi államrendőrség a következő választ küldte Berlinbe:

Budapesten jelenleg nincsenek anarchisták,

legalább a rendőrségnek nincs tudomása arról, hogy volnának. Ezelőtt voltak. Élükön *Smitt Jenő dr.* az ideális anarchista író állott, a ki leginkább „*Allam Nélkül*” című lapjával és fölolvadásokkal szolgálta eszméit. Igyekezett azoknak híveket szerezni, de összeesküvésekkel, merényleti tervekkel nem foglalkozott. *Smitt Jenő dr.* lapja, — az „*Allam Nélkül*” megszűnt s hosszú idő óta a fölolvadások is szünetelnek.

Erzsébet királyné halála előtt volt Budapesten 4 anarchista, névszerint: *Opredek Ferencz*, *Malancz Ottó*, *Hrubig Géza* és *Klein Vilmos*. A királyné meggyilkolása után azonban mind a négyet eltolonczolták a főváros területéről s a rendőrség sem tud róla, hogy letelepedtek-e azóta más anarchisták, avagy akadtak-e azóta a gyilkos tanoknak új hívei.

— **Udvari gyász az olasz királyért.** A hivatalos lap mai számának élén az alábbi legfőbb rendelkezést közli:

Legfelső rendeletre néhai *I. Umberto*, Olaszország királya Ó Felségeért vasárnaptól, folyó évi augusztus hó 5-dikétől kezdve négy héten át udvari gyász fog a következő változással viseltetni: az első két héten át, augusztus hó 5-dikétől 18-dikéig bezárólag a mély gyász, a következő két héten át pedig, augusztus hó 19-dikétől szeptember 1-jéig bezárólag a kisebb gyász.

— **Aradváros a velencei zarándoklaton.** Ismeretes, hogy *Dessewffy Sándor* csanádi püspök a magyar királyság 900 éves jubileuma alkalmából, azaz az első magyar királyság segítő társa *Gellért* püspök emlékére zarándoklatot tart a vértanu püspök születéshelyére *Velenczébe*. Itt emléktáblát és fogadalmi zászlót állíttat fel. Erre az alkalomra *Dessewffy* püspök *Aradvárosa*, mint egyházmegyéje egyik kegyura részéről képviseltetést kér. A püspök a meghívót ma küldte el s kéri a város elhatározásának közlését.

— **A Mittelmann-gyár eladása.** Ismeretes, hogy a múlt havi közgyűlés, melynek többsége a volt *Mittelmann*-gyárnak a város által történendő átvétele mellett volt, de mely nem szavazhatta meg ezt abszolút többséggel, kénytelen volt ilyen formán az ügyet a napirendről levenni. *Herzl Bernát* és *Leopold Zsigmond* most *újhol megtették ajánlatukat*, még pedig a tanácsnak javaslata értelmében, azaz *110.000 korona helyett 100.000 koronáért* hajlandók a Béla-téri gyárat és telket eladni. Ez a vételügy az augusztusi közgyűlés elé kerül.

— **Uj szerb lelkész Aradon.** A püspöki intézkedés *Putnik Mihály* helyébe *Brankovits Sándor* lelkészt helyezte az aradi gör. kel. szerb hitközséghez. *Brankovits*ot még nem választották meg, miként nem volt megválasztott lelkész *Putnik* sem, hanem csupán ideiglenesen végezte teendőit. Ez az ideiglenes állapot évek óta tart az aradi gör. kel. szerb hitközségnél.

— **Félnek az anarchistáktól.** Madridból telegrafálják: A közelmúltban történt gyászos eset és azt követő többi merényletek, valamint az elfogott anarchisták vallomásaiból kitetsző ama gyanunak, hogy veszedelmes összeesküvés fenyegeti az összes uralkodókat, a spanyol udvarban már meglátszik a hatása. A madridi királyi palota előtt álló őrséget megkettőztették s a spanyol miniszterelnök az anarchia ellen való nemzetközi konferencia összehívását tervezi.

— **A szalma-papír gyár ügye.** *Petrovits Arzén* a városhoz felebbezést nyújtott be a szalma-papír anyag gyárnak adott telep engedély ügyében. *Petrovits*, ki nem lakik Aradon, a helyi

szemle alkalmával nem volt jelen, s mint a gyárral szomszédos háztulajdonos, új szemle megtartását kéri.

— **Tanulmányuton.** *Kaufmann Izidor*, az aradi születésű hírneves festő tanulmányutja közben ma városunkban időzött s meglátogatta rokonait. *Kaufmann* most egy nagyszabású, érdekes képen dolgozik, melyet a király rendelt meg nála.

— **Áthelyezett segéd-tanfelügyelő.** A vallás-és közoktatásügyi miniszter *Balogh Sándor* aradi kir. segéd-tanfelügyelőt hasonló minőségben Kolozsvárra helyezte át. *Balogh* egy év óta működött Aradon s ez idő alatt általános becsülést és rokonszenvet érdemelt ki a tanügyi körökben.

— **A királyné szobra.** A király megadta legfelsőbb jóváhagyását az *Erzsébet* királyné szobrának elhelyezésére bemutatott tervhez. A szobor a véglegesen megállapított terv szerint a királyi várpalota északi szárnya és a Lovarda-utcza tengelyeinek metsző pontjára kerül. Rákkép szabadon marad a királyi palotához vivő főút és nyitva marad a palota északi homlokzatának látvonala. A szobor elhelyezése egyuttal átmenetül szolgál a honvédelmi miniszterium magas palotája és az alacsony fekvésű királyi palota között. A sikló oldalán díszes teret alkotnak, amelyet arkitektonikus kiképzéssel gazdagon ékesítenek, hogy a szemlélőre menél kellemesebb hatást tegyen. A térről a Lánchid irányában az elipszen át kényelmes lépcsős utat terveznek.

— **A simándi-uti felüljáró hid.** Az aradi átlomáson építendő pályaáthidalás kőműves és kőfaragó munkáinak végrehajtására most tartották meg az államvasutak építő és pályafentartó főosztályánál a versenytárgyalást, melyen ajánlatot tettek: *Kotsis Lajos* (Arad), *Fodor és Reisinger* (Arad) 120.000—120.000 koronával, *Robelly Aladár* (Szeged) 123.576 korona és 06 fillérrel, *Gergerson G.* és fiai (Budapest) 115.470 koronával, *Szirmay és Neubauer* (Arad) 101.908 koronával (ez ajánlat eltérő a feltételektől), *Gál és Tyrnauer* (Budapest) 101.890 koronával, *Mandl, Hoffmann és Quittner* 118.684 koronával. Az ajánlatokat döntés végett az államvasutak igazgatóságához terjesztették.

— **Megszűnt gazdatiszti válság.** A csanádi püspöki uradalomban a gazdatiszti válság addig tartott, amíg *Dessewffy* püspök hazatért. A főpásztor nemeslelkűsége és igazságossága megszüntette a válságot, kiegyenlítette az ellentéteket és ma már nincs válság, ezt jelenthetjük megbízható helyről vett értesítésből. Senkinek sérelme nem esett és a dolog legbékésebben befejezést nyert. A *Gálffy* János ispán ellen vezetett fegyelmet és annak következményeit a püspök hatályon kívül helyezte, igazságot szolgáltatván ezzel neki is, de általában megkapta mindenki meglegedésre a főpásztor kegyességéből a maga igazságát. Ezt remélték is a zaklatott gazdatisztek a püspök hazaérkezésétől, tudván, hogy az ő nemes szíve igaztalanságokat nem tűr.

— **Anarchisták szüretje.** A legújabb sikertől vérszemet kaptak az anarchisták. Még ki sem merültek a perzsa sah ellen intézett és fucsba ment merénylet hírei, újabb gáztettek-ről hoz hírt a táviró. *Milanóból* telegrafálják: Legújában *Odescalchi Battes* herceg ellen az anarchisták merényletet követtek el. A herceg Olaszország leggazdagabb mágna.

— **A szegedi regényes öngyilkos.** Hirt adtunk mai számunkban ama regényes öngyilkosságról, a mely Szegeden, a Tisza-szállóban történt, a hol egy ismeretlen uri ember, a ki *Molnár György* álnevet irt a vendégkönyvbe s ugyane nevet irta alá a rendőrséghez intézett levelében is, revolverrel agyonlőtte magát. Öngyilkossága, mint jelentettük, regényes színben tüntette fel az ismerlent, a ki egy borítékba női arcképet és egy hajfürtöt zárt s azt kívánta, hogy ha eltemetik, azt a borítékot a szí-

vére tegyék. Az a gyanu, hogy a *Molnár György* név csak álnév, ma tényleg beigazolást nyert. *Grüner* utazó, a ki Szegeden megfordult, mint tudósítónk telegrafálja, *Verebélyi-Marsó Gyulát*, egy hevesmegyei előkelő uri család tagját ismerte föl a regényes öngyilkosban, az arckép pedig állítólag egy szegedi kávéház csinos kaszirnőjét ábrázolja.

— **Eljegyzés.** *Kell Jakab* m.-pécskai kereskedő eljegyezte *Lóvy Ida* kisasszonyt Csanád-Palotáról.

— **Egy kis dorgatórium.** A kereskedelmi miniszter egy kis leczkével szolgál egyik legújabb rendeletében a vámszedési jogot élvező városoknak és községeknek. Valljuk be, hogy ezt a leczkét sok helyen igen-igen megérdemelték. Némely helyen nem vetettek számot a vámszedési jog adásának tulajdonképeni tendenciájával. A hid- kövezet- és egyéb vámoikat olyan alaposan felszámolták, hogy az, mig egy részről meg nem felelt, más részről határozottan sokat ártott az illető vidék gazdasági és egyéb viszonyainak. Némely helyen óriási befektetéseket tettek a vámszedési joggal járó építkezésekbe s úgy gondolkodtak, hogy ezeket a költségeket okvetlenül a vámon kell visszanyerniök. A kereskedelmi miniszter erélyes rendelkezéssel segít ezen az állapoton. Kijelenti, hogy a községek áldozatkészségét a fejlődés érdekében örömmel veszi, de azt nem tartja megengedhetőnek, hogy az eféle költségeket olyan féle uton, mint a vámdíjak felszámolása, fedezzék. Kijelenti egyszersmint a miniszter, hogy jövőre az ilyen költségezeknek kereshetnek bármilyen fedezeti alapot, de a vámpénzek magassága csak a rendes tekintetekkel leszámoló normális lehet. A leirat ma érkezett meg Aradvármegye és a város törvényhatóságához.

— **A börtönügyi kongresszus.** *Szilágyi Gyula dr.* volt aradi lakost, ki Szerajevóban előkelő állami hivatal visel, a boszniai kormányzó *Brüszszelbe* küldte ki a börtönügyi kongresszusra.

— **Lázadó munkások.** *Riskulicza* hunyadmegyei községben — mint tudósítónk jelenti — a nép fellázadt, mivel a *brádi* kincstári erdész a kincstár tulajdonát képező erdőt a község erdejétől elakarja választatni. Rendelet utasította az erdészt arra, hogy a határt kijelölje, a melynek teljesítésére ki is mentek a munkások, de a község lakosai kaszával, kapával felfegyverkezve a kijelölési munkálatok végrehajtását meggátolták. Ennek folytán a munkát be kellett szüntetni, mig a *devai* csendőrségtől 25 csendőr odaérkezett és a munkálatokat aztán ily fedezet alatt folytatták. A munkát azonban sem odaváló, sem pedig környékbeli munkások el nem vállalták. A nép körében az elkeseredés oly nagy, hogy félt, hogy a felbőszült oláh nép tettelegességre fog vetemedni.

— **Az anyakönyvvezetők köréből.** A belügy-miniszterium vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök Aradvármegyében a *kroknai* anyakönyvi kerületbe *Arkossy Aurél* körjegyzőt, a *megyes-egyháziba* pedig *Barabás István* községi tanítót anyakönyvvezető helyettesé nevezte ki és az előbbi a házasságkötésnél való közreműködéssel is megbízta.

— **Paty du Clam — Kinában.** *Paty du Clam*, a Dreyfus-ügyben oly szomorú hírnévre vergődött vezérkari őrnagy, akit azóta büntetésből szolgálaton kívül helyeztek, ismét belekerült az újságokba. A napokban levelet irt a hadügyminiszternek, kérve, hogy engedje elmenni a Kinába távozó csapatokkal. *André* hadügyminiszter *visszautasította* *Paty Clam* du kérését azzal, hogy a hirhadt őrnagyot büntetésből helyezték szolgálaton kívül, tehát ilyen megtiszteltetésre, mint a kínai expedícióba küldés, nem tarthat igényt.

— **Halálozás.** *Konstantinovic* Demeter m. pécskai földbirtokos tegnap 80 éves korában meghalt. Az elhunytat előkelő kiterjedt rokonsága gyászolja.

— **Mit nem beszél az a német...** Eszünkbe jut *Petőfi* Sándornak ez a kezdetű verse, a midőn azt az arcátlan hangu levelet olvastuk, melyet az osztrák iparosok szövetsége a magyar iparpártolás ellen a *N. W. T.* szerkesztőségéhez intézett. A levélben a többek között ezeket írják:

Tudvalevő, hogy Magyarországon magánkörök, iparosok és kereskedők évek óta intenzív agitációt fejtenek ki a végből, hogy az osztrák ipar termékeit a magyar piacokról leszorítsák. Az is tudvalevő, hogy a magyar kormány ezt az igyekezetet jóakarattal és lehetőség szerint titokban támogatja. Az a körülmény azonban, hogy az osztrák kormány ezeket az üzelmeket télenül nézte, azt vonta maga után, hogy a Lajtán túl már most egyáltalában semmit sem törődnek a vám és kereskedelmi szövetséggel és az Ausztria és Magyarország között való vámsorompó hiányán úgy segítenek, hogy az osztrák árut végképpen kitiltják országukból. Az osztrák iparosok szövetsége az utóbbi hetekben két ízben figyelmeztette az osztrák kereskedelmi minisztert, hogy az osztrák ipart üldözi Magyarországon. Az azóta beérkezett gazdag anyag alapján az említett szövetséget emlékirattal fordult az osztrák miniszterelnökhöz, a melyben felsorolja a magyar kereskedelmi, közoktatási és pénzügyi minisztereknek rendeleteit, a melyekben egészen leplezetlenül kiadják azt a jelzést, hogy nem szabad Ausztriából vásárolni és hogy Magyarországnak emancipálnia kell magát Ausztriától. A szövetséget ezután fejtegeti, hogy a magyarországi hivatalos körök emez eljárásának milyen következményei lesznek s arra kéri az osztrák miniszterelnököt, hogy vessen véget a szerződésellenes állapotnak és szerezzen tiszteletet a vám és kereskedelmi szerződésnek.

Szóval nemsokára megparancsolják Bécsből a magyar kormánynak, hogy ne merészelje megengedni, hogy a magyar iparosok dolgozzanak és szorgalmuk után családjukkal együtt megélhessenek.

— **Halál légyecipés következtében.** A *Villach* melletti *Arnoldstein*-ből jelentik, hogy ott ma *Kreunzer* Miksa jegyző mérges légyecipés következtében meghalt. A csipést eleinte figyelembe sem vette, mikor azonban már daganat kezdődött, minden segély hiábavalónak bizonyult és *Kreunzer* három napi szenvedés után meghalt.

— **Elevenen felnyársalva.** *Bécsből* sürgönyzik, hogy az ottani zsidó menház tatarozási munkálatai alkalmával ma délután borzalmas szerencsétlenség történt, melynek egy emberáldozata is volt. A házon egy függőállványt állítottak fel, melyet keresztoszlopokkal erősítettek meg. Miután az oszlopok nem voltak elég hosszúak, azokat megtoldották és vaspántokkal erősítették egymáshoz. Ezen függött a 12 méter hosszúságú alkotmány, melyen négy kőműves dolgozott. Kevés óra után a vaspántok meglazultak és az egész alkotmány a harmadik emeletről a földre zuhant. Az egyik munkás, *Bogdanovic* az udvarban lévő fa karvastagságú ágára esett. A szerencsétlen ember úgy bukott a faágra, hogy az mellét keresztül ütötte s a tüdőn át a hátán jött ki. Ily borzalmas helyzetben függött a szerencsétlenül járt munkás a fán és egyelőre nem segíthettek másként, mint hogy a fa ágát lefűrészelték. A többi három munkás a kövezetre zuhant és súlyos sebesülést szenvedett. *Bogdanovic*nak 50 centiméter hosszúságú fadarab maradt a mellében, melyet műtét által akartak eltávolítani, de nem sikerült, mert a szerencsétlen munkás még az este meghalt.

— **A szélhámos „kegyelmes ur”.** Megirtuk annak a nemzetközi szélhámosnak a szereplését, aki Szabadkán és Palicsan *Odeschalchi* herczegnek adta ki magát. Amikor a rendőrség könnyelműsége folytán innen megszökött vasár-

nap, folyó hó 28-án Kamaráson kiszállt s ott a vendéglőben gróf *Széchenyi* Tivadarnak adta ki magát s barátja, *Odeschalchi* herczeg és neje részére három szobát lefoglalt, azt állítván, hogy augusztus 1-én megérkeznek. A talmi gróf megígérte, hogy a „herczegi” vendégeket Kamaráson meg fogja látogatni. Azon a napon este a szélhámos Szegedre utazott, a hol nyoma veszett.

— **Sipido és az angol alsóház.** *Sipido*, a velszi herczeg ellen megkísérelt merénylet tettesét, tudvalevően a brüsszeli esküdtszék fölmentette, a fiatal suhancz pedig egy csendőr ügyetlensége következtében szabadlábra került, mielőtt az ügyesség vagy a kormány intézkedhetett volna róla, hogy nem jó volna-e egy időre javítóintézetbe való elzárását elrendelni. *Sipido* hamarosan fölhasználta szabadságát és megugrott Belgiumból. Ha már a fölmentés maga is megütöztetett keltett Angliában, ezt a reszenzust csak fokozta, hogy a fiatal merénylőnek ilyen simán egérutat engedtek. Ezt a megütöztetést az angol kormány tudatta is a belga kormányval. Az alsóházban ugyanis tegnap *Balfour*, a kincstár első lordja kijelentette, hogy az angol kormány közölte a belga kormányval, hogy a *Sipido* ellen való per eredményében az igazságszolgáltatásnak súlyos, szerencsétlen bal-lépését látja és hogy sajnálattal és meglepetéssel értesült arról, hogy a belga kormány semmiféle intézkedést nem tett arra nézve, hogy *Sipido* kezében tartsa, míg nem történt elhatározás arról, hogy mi történjék a bíróság ítélete után. A belga kormány erre eddig nem válaszolt. A kincstár első lordjának éles kritikáját az alsóház tagjai zajosan helyeselték.

— **Királyi kegyelem egy rab csendőrnek.** Egy szerelmi tragédia lesújtott áldozatát adta ma vissza az életnek a királyi kegyelem. Az a bizonyos reménytelen szerelem, mely a gyengéket a sirba üldözi, pár év előtt pisztolyt adott *Kiss* Sándor csendőr kezébe. Halmi akart ő is, a kedvese is. *Kiss* lelötte a leányt, aki szörnyet halt. Aztán magával akart végezni, de őt kigyógyították. A szegedi törvényszék zandékos emberölésért három és fél évi börtönre ítélte. *Kiss* Sándor 1898. július havában vonult be a börtönbe, ahol jól viselkedett mindvégig. Pár hét előtt kegyelemért folyamodott a királyhoz. Az igazságügyminiszter ma táviratilag értesítette a szegedi csillagbörtön igazgatóságát, hogy Ő Felsőge megkegyelmezett *Kiss* Sándornak, aki, amit tett, szerelemből tette. A szerelmes csendőr előtt ma nyílt meg a börtön ajtaja s este már hozzátartozói körében költötte el a vacsoráját.

— **Csalás könyöradomány gyűjtéssel.** Az utóbbi időkben Budapesten a posta- és távirat-tisztkelet egy középermetű, feketébe öltözött fiatalember keresi föl sűrűn a lakásukon. Nagy bőbeszédűséggel egy önhibáján kívül nyomorúságra jutott család szomorú helyzetéről beszél s végzetül egy ívet nyújt át, a melyen kisebb-nagyobb összegeket — mint könyöradományokat — nyújták. Előszerelemmel hivatalozik arra, hogy a nyomorgó család protektora *Kupferschmied* János posta és távirat-tanácsos. Az illető 26—27 éves. Erősen nyomozzák a főváros területén.

— **Öt ember megmérgezte.** Aarhusban, Dániában egy szakácsné végzetes tévedése öt ember halálát okozta. Ugy történt, hogy *Bachen* dán földbirtokos több barátját meghívta ebédre, a kikkel vígan mulatott. Alig keltek fel azonban az asztaltól, mindnyájan nagyon rosszul lettek s heves fájdalmakról kezdtek panaszkodni. Gyorsan orvost hívtak, de nem sikerült a betegek fájdalmát enyhíteni. Állapotuk folyton rosszabbodott s már másnap a földbirtokos, mostoha anyja, felesége, leánya és testvére meghalt. A vendégek közül is többen olyan rosszul vannak, hogy alig gyógyulnak föl. Kétségtelennek látszott, hogy mérgezés okozta a veszedelmet, de kezdetben nem tudták megállapítani, hogy melyik étel volt megmérgező.

Az orvosok kezdetben azt gondolták, hogy talán romlott hústól betegedtek meg a vendégek, de a vizsgálat semmit sem tudott kideríteni. Csak később derült ki, hogy a szakácsné *tévedésből* cukor helyett arzénikumot tett a pudringba. Az éléskamrában volt arzénikum a patkányok elpusztítására volt szánva, s a szakácsné összetévesztette a cukorral.

— **Elhunyt aradmegyei rab.** A szegedi kerületi börtön folyosóin ma csendesebben jártak a rabok, mint máskor. Az egyik czellában egy rab holtteste feküdt. *Lázár* Aurél 19 éves aradmegyei születésű rab halt meg, aki lopás bűntette miatt volt elítélve. A szerencsétlen ember tüdővészben halt meg. Holnap fogja eltemetni a szerb pap.

— **Az öngyilkosok tolvaja.** Budapesten az Egressy-ut 110. sz. a levő házban még június 29-én öngyilkossá lett *Csikváry* Antal máv ellenőr, s a kedvese *Szedoglavits* Etel. A még mindig zár alatt levő lakásba az éjjel ismeretlen tettes behatolt, s onnan egy csomó ruhásműt ellopott. A rendőrség megindította a nyomozást.

— **Kiszurt szemű ideál.** *Reitz* Péter temesvári szabólegény örüléskéig szerette *Móricz* Borbála 23 éves cselédeleányt. Ez eddig rendben volna, csakhogy a leány nem szerette őt viszont. Gyakran kérte, könyörgött a legény, hogy legyen az övé, de a leány hajthatatlan maradt. Tegnap este *Reitz* ismételve könyörögve jelent meg a leány lakásán, de hiába. Erre elővett a zsebéből egy hegyesre csiszolt követ és azzal kiszurta a leány bal szemét, azt mondván, hogy ha már nem lehet az övé, legyen a világ csúfjává. A leányt a kórházba szállították, a vérengző szerelme pedig a rendőrség vette pártfogás alá.

— **Megmérgezte a szüleit.** Egy elvetemedett, gonoszlelkű leány bűnösségét derítette ki e napokban a kászonyi csendőrség. *László* Juliának hívják a bűnös leányt, a ki megmérgezte a szüleit, hogy szeretőjét megtarthassa magának. *Pulai* Sándor kászonyi legény régóta szerelmi viszonyban állott *László* Juliával. Ezt a viszonyt a leány szülei ellenezték s a legényt ki is tiltották a házból. De a viszony tovább is fönmaradt s ennek következménye is észlelhető volt már. A leány nemrégiben azzal a kéréssel fordult *Pulai*hoz, hogy vegye feleségül, vagy vegye magával valahová, mert nem akar a szülői háznál maradni. *Pulai* ekkor azt felelte, hogy csak az esetben veszi feleségül, ha a leány szülei fele vagyonukat ráiratják. A leány tudta, hogy szülei inkább kitagadnák, semhogy *Pulai*hoz adják, hozományra pedig egyáltalán nem számíthat. Hogy szeretőjét el ne veszítse, elhatározta, hogy szüleit elpusztítja s akkor a vagyont megkapja és *Pulai* is feleségül veszi. Gonosz tervét végrehajtotta. Öreg apjának és édes anyjának a kávéjába arzénikumot tett. — A két öreg gyanútlanul itta a kávé s rövid idő alatt iszonyu kínok között meghalt. A boncolás alkalmával kiderült a mérgezés és a vizsgálóbíró vallatására a gonoszlelkű leány beismerte, hogy ő mérgezte meg a szüleit.

— **Az idegesség halottja.** *Nagyváradról* jelentti tudósítónk: A századvég rettenetes nyavalyája: az idegesség megkívánja mindig a maga áldozatait. Ma egy szerencsétlen fiatal ember dobta el az életét. Idegessége miatt. Ezt irta hátrahagyott levelében. *Hönrich* István soproni származású, 26 éves muzsikus a Rédey-kertben két golyót lőtt a fejébe. *Hönrich*, aki konzervatóriumot végzett zenész, sehogysem tudott boldogulni, folyton üldözte szerencsétlen végzete. Utóbbi időben egy igen alacsony rendű éjjeli mulatóhelyen zongorázott a korhely vendégeknek. Ez az élet azonban nem tetszett a jobb viszonyhoz szokott intelligens embernek, akit az örök éjszakázás, megtört, meggyötört, a pálinka módjólott való élvezete pedig örületesen idegessé tett. *Hönrich* István ma reggel fél 8 órakor végigfeküdt a Rédey-kert pázsitján

s a revolverével kétszer fejébe lőtt. Az arra járók összefutottak, értesítették a rendőrséget. *Faludy* Soma rendőrbiztos bevittette az öngyilkost a biharmegyei közkórházba, hol most a boldogtalan ember a halállal vívódik. Zsebében egy kusza vonásokkal irt német nyelvű levelet találtak, melyben atyjától vesz búcsút. A levél fordításban így szól:

Ideges vagyok, szerencsétlenül házasodtam. Bocsáss meg kedves apám, hogy öreg napjaidra ilyen bánatot okoztam neked. Anyámat nem tudom vigasztalni, Elj boldogul! A viszontlátásra!

Hönrich apját, aki Sopronban karmester, táviratban értesítették a tragédiáról.

— **Képes levelezőlap-albumok** a legnagyobb választékban és bámulatos olcsó árakban kaphatók *Porter* Vilmos koronás áruházában Aradon, a Központi szálloda épületében.

— **Életmentő rendőr.** *Neufeld* Samu budapesti hordár ma éjjel a *Ferencz-József-hídról* a Dunába ugrott. A vízben fuldokló után *Kiss György* rendőr ugrott, a ki hosszas fáradság után kimentette az életunott hordárt, a kinek mibaja sem esett.

— **Zsebmetszés a piacon.** *Nagy* Julcsa szakácsnőtől, mikor tegnap az aradi piacon bevásárolt, 32 forintot elloptak. Szerencséjére megérezte, mikor a zsebéből kihúzták a pénzt, megérezte és látta, hogy egy román asszony átadja egy kislánynak az erszényét. Az asszonyt elfogták, a leány azonban eltűnt. A rendőrségen tagadott az asszony, azután bevallotta, hogy ki és hogy Gájba való. A rendőrség kitelefonált Gájba, ott elfogták a leányt, de már nem volt nála a pénz. Erős vallatás után ismerte be csak a dolgot. Ebből a rendszeres módból, ahogy a lopást elkövették, látszik, hogy mesterségük volt a dolog, ha csak a *Sötét titok* előadásának tolvaj-tanyai jelenetéből nem tanulták el a furfangot ilyen hamarosan.

— **T. Üzletfeleink** szíves tudomására hozzuk, hogy *Révész* Nándor könyv- és papirkereskedő urat (Szabadság-tér 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselőséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

Meggyilkolta a húga kedvesét.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 3.

Véres esemény játszódott le tegnap *Ó-Becsén*. A sörház melletti vendéglőben bál volt, ahol esti 10 óra tájon a legények összeveszttek. Röpültek a székek és mire közbelepett a csendőrség, néhány bevert fej tett tanuságot a parázs verekedésről. A megverték közt volt *Bugris* Pál 23 éves legény is, akinek a fejét két helyen beütötték. *Bugris* hazament, kimoto és bekötözte a sebeit, de nem feküdt le, hanem fogta magát és elment szeretőjéhez, *Szalai* Ágneshez.

Az udvaron, a ház előtt turbékolt a fiatal pár, mikor haza jött a leány bátyja, aki nem jó szemmel nézte *Bugris* udvarlását és így haragosa volt. Küldte haza, hogy már ugy is késő éjjel van, de a szerelmes legény hallani sem akart erről, mire *Szalai* András dühbe jött, kirántotta bicskáját és húga kedvesének a hasába szurta. A szurkálást addig ismételtette, mig-nem *Bugris* összeesett az udvaron.

A gyilkos legény erre nyugodtan lefeküdt, de húga később kiküldte, hogy nézze meg a legényt, mert nem mozdul a helyéből. Ki is ment és már kihülve találta a legényt.

Szalai erre eltávozott és jelentkezett a csendőrnél:

— Megöltem egy embert! — így szólt — ott fekszik az udvarunkon.

A csendőrok azonnal letartóztatták, a helyszíne mentek és a holttestet a halottasházba szállították, ahol megállapította az orvos, hogy nyolcz kisebb-nagyobb szurást kapott a szerencsétlen, a melyből egy is feltétlenül halálos volt.

Mikor kihallgatták *Szalai*t, hogy miért ölte meg *Bugris*t, így válaszolt:

— Csak rá akartam ijeszteni a *Palira*, hogy már haza menjen. Nem akartam én megölni.

Mikor a bírósághoz kísérték a gyilkost, meg akart szökni, de a mint látta, hogy a csendőrok nem tréfálnak a fegyverrel, felhúzták már a kakast is, megállt és engedelmeskedett.

Ez az eset is bizonyítja, hogy minden özszejövételnél, mulatságnál motozást kellene tartani és a legényektől a bicskákat elszedni, mert ime, csak ráijeszteni használja és nem fontolja meg, hogy az ily ráijeszítés halállal is végződhetik. Tettének súlyos tudatára csak akkor ébred már, mikor a csendőrok vasra verve kísérik.

A könnyelmű verekedéseknek más oka még az is, hogy a bíróság, de különösen az új eskübiróság, tulságos humanizmussal ítél. Mióta az esküdtek ily enyhén ítélnék, illetve gyilkosokat is fölmentenek, azóta majdnem minden héten van *Ó-Becsén* gyilkosság. Mert hire megy, de látják is, hogy pld. *Zági* Péter megölte a sógorát és rövid időn haza eresztették. *Virág* József és társa agyonverték egy szabót és itthon vannak. Hát kell az ily műveletlen, durva és bosszura hajló népnek más, mint az a tudat, hogy hazudik egy nagyot és hazaeresztik, vagy legfőlebb kap fél évet.

A gyilkosságok számát csakis szigorubb ítéletekkel lehetne tapasztalni.

TÖRVENYKEZÉS.

Brunkaláné és büntársai.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, augusztus 3.

Ma délelőtt 11 óra tájban egy alacsony termetű, görbe lábu ember jelent meg a budapesti törvényszéki palota folyosóján s a kir. ügyészségi hivatal holléte iránt tudakozódott. Midőn a szolgál utbaigazították, oda talált. Az ügyészség előtt várakozó dr. *Fried* Vilmos ügyvéd nyomban megismerte a kis emberben egykori védenczét — *Spiegel* Bernátot. — Csakugyan *Spiegel* Bernát volt, aki egy nagy kézitáskát czipelve kezében, jelentkezni jött két és fél évi börtönbüntetésének megkezdésére. A védő előzékenyen járt közbe *Magyar* dr. alügyésznél, hogy a nyájas idegent utalja be a fogházba. Néhány percz múlva már *Spiegel* Bernát lennt volt a fogház gondnok irodájában, ahol kiállították róla a felvételi lapot, azután pedig d. u. 1 órakor rabszállító kocsin kivitték a gyűjtőfogházba.

Itt megemlítjük, hogy *Kéglly* József ügyvéd ugyancsak fent járt ma a kir. ügyészségnél, hogy a tárgyalásra kitűzött kegyelmi kérvényének sorsa felől informatlót szerezzen. Ez a kegyelmi kérvény — az igazságügyminiszter utasításához képest sürgősen, soron kívül fog tárgyalatni. Referense az ügyészségnél dr. *Hodászy* Antal alügyész.

Brunkala Lászlóné szül. *Oszvöld* Ilona, ki most májusban súlyos betegen feküdt a Vörös Kereszt kórházban, azóta pedig orvosa tanácsára külföldön üdül, még nem tudja ügyének újabb fordulatát, mert még a perújítási kérvényének elutasítását tudató végzést sem kapta meg.

NAPIREND.

Augusztus 4. Szombat. Róm. kath. naptár: Domonkos, — Protestáns naptár: Domonkos. — Izraelita naptár: Sabbal, Debarim. — Görög-keleti naptár (julius 22.): Mária, Magdolna. — A nap két 4 óra 26 perczkor, nyugszik 7 óra 13 perczkor. — A hold két 1 óra 28 perczkor, nyugszik 10 óra 50 perczkor.

Időjárás. Légnymás reggel 7 órakor 760-1 milliméter, délután 2 órakor 758-0 milliméter. — Hőmérsék reggel 7 órakor C° + 18.5, délután 2 órakor C° + 27.8. —

Szél iránya és ereje reggel 7 órakor DK. 4, délután 2 órakor N. 3. — Felhőzet reggel 7 órakor félborult, délután 2 órakor félderült. — Csapadék az utóbbi 24 órában 0 mm.

Időjárás. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Enyhe, helyenként csapadék. zivatarok.

Szabadságharczi emléktárgyak országos muzeuma (színház-épület, I-ső emelet) nyitva van mindennap délelőtt 8 órától délután 6 óráig. Belepti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van vasár- és ünnepnapokat kivéve, mindennap 11 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$ óráig. Helyiség: Eréklye-muzeum helyisége melletti ülésterem.

Schreyer Harry hangszerkiállítás (Szabadságtér 21.) Nyitva naponta délelőtt 10—12 óráig, délután 3—7 óráig. Bemenet szabad.

Augusztus 4. Az aradmegyei gazdasági-egyesület szőlészeti és borászati szakosztályának értekezlete délelőtt 8 $\frac{1}{2}$ órakor (Györök közsegháza.)

Augusztus 8. Városi közgyűlés délután 4 órakor.

Augusztus 15. Tisztiorvosválasztás Eleken.

Szeptember 12—13. Országos pinczergyűlés Aradon.

A KÖZÖNSEG KÖRÉBŐL.*

A Forray-utca érdekében.

Igen tisztelt szerkesztő ur!

Este 8 órakor mikor a *Forray-utcai* sörszarnokban megszólal a czimbalom, már akkor nagy publikum hallgatja a zenét kívülről is. Ez a publikum azonban nem hallgat sőt a legtragább diskurzusával lehetetlenné teszi az utcában való járást azoknak a családoknak melyek ebben az utcában laknak, ugyancsak van mit türniök. Midőn az ember este a parkba igyekszik itt keresztül, a bőr ég le arczáról annak láttára és hallatára, a mi az utcában történik.

Igen tisztelt szerkesztőség! Sziveskedjenek ezen körülményre a tek. főkapitány ur figyelmét felhívni, hogy szüntesse be azt a „*séta promonádét*“, Az intézkedést az utca összes lakói halálával és köszönettel fogják venni.

Több *Forray-utcai* lakos.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Forray-utca. Közönség köre című rovatunkat szívesen rendelkezésére bocsájtjuk mindenkinek, a kinek közérdekű panasa van, minő az önké is.

Cs. L. Arad. Csak végezze iskoláit szorgalmasan, fiatal ember, de tárczat — azt ne írjon. Ehhez a mesterséghez ön nem ért. Magánlevelet ne várjon tőlünk, beküldött kéziratokat pedig nem küldünk vissza.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Uj-aradi heti gabnavásár.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Uj-Arad, augusztus 3.

A cséplési munkálatok előhaladásában megállapítható, hogy a terméseredmény átlaga — 1100 mm. — holdankint 5—7 mm.

A minőség közepes. Telt szemek, elég súlyosak, de színük fakó. Ebből jósolható, hogy a jó minőséget jól fogják fizetni.

Behozatal volt 1000—1200 métermázsa buza, néhány 100 métermázsa tengeri, kevés uj rozs és árpa.

Mai árak: Az árak 50 kilogramm súlyegységet véve alapszámításnak, korona értékben:

I-ső minőségű buza 6.40—6.50.

Közép minőségű buza 6.30.

Tengeri 5.60—5.70.

Uj-rozs névleges jegyzés 5.40—5.50.

Uj-árpa névleges jegyzés 4.70.

Zab névleges jegyzés 4.50.

Az irányzat nyugodt.

Vásári jelentés.

— Aradon, 1900. aug. 3-án tartott heti állatvásárról. —

A felhajtott középminőségű 120 drb ló közül csak a jobb minőségű 18 drb volt kéréselt. A legelön tartott ökrök közül 18 drb hajtatott fel s kelt el; mig közép minőségű nővendékjószágából alig kelt el valami. A sertés-piaczon keresettek voltak az éves süldők.

Felhajtott 86 drb szarvasmarha, 140 drb sertés.

Szarvasmarha vásár: Szarvasmarha levágásra

* Az ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerk.

elsőrendű párja — koronáig. — Szarvasmarha levágásra másodrendű párja 480—520 koronáig. — Szarvasmarha hizlalási célra — koronáig. Igásőkör párja 460—590 koronáig. Fejőstehén kis borjas 140—220 koronáig. Szopósborju levágásra darabja 26—46 koronáig. — Rugottborju drbja 58—80 koronáig. Juh párja — koronáig. — Bányás párja — koronáig. — Lévásár: Tehén levágásra — koronáig.

Lévásár: Remondaló darabja — kor. Hintósló párja — koronáig. — Igásló elsőrendű párja — koronáig. — Igásló másodrendű párja 240—300 koronáig. Parasztló párja 160—240 koronáig. — Rossz ló (levágásra) drbja — koronáig. Elcsigázott ló drbja — koronáig.

Sertésvásár: Hizott sertés klgija — fillérig. — Félhizott sertés klgija 82—84 fillérig. Süldősertés párja 36—54 koronáig. Pecsényemalacz drbja 5'00—6'00 fillérig. Fiasokca drbja 46—65 koronáig. Paraszthizalású sertés — koronáig. Három hónapos malacz párja — koronáig.

Baromfi vásár: Hizottliba párja 9—11 koronáig. Soványliba párja — fillérig. — Fialliba párja 5'00—6'00 koronáig. Kappan párja — fillérig. — Idei csirke sütni való párja 2'00—2'40 fillérig. Idei csirke rántani való párja 70—1.20 fillérig. Gyöngycsirke párja — koronáig. — Rucza párja idei 2'00—2'50 fillérig. Pulyka párja — koronáig. Tojás 5 drb 20 fillér.

Halpiacz: Eleven hal klgija 2 kor. — fillérig Vágotta hal klgija 1.80 fillérig. Jegelt halak klgija 1.40 fillérig. — Apróhalak klgija 80 fillérig. Kecsege klgija — fillérig. A hetipiacz 10 óraker szétosztott.

S z e s z ü z l e t.

— Augusztus 3. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona, finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona, hordó nélkül per 100 liter 70, beleértve 70 korona fogyasztási adót. Száritott moslék 11 korona métermázsánként.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, augusztus 3.

Déltőzsde. A buzaárakat kielégítő, vételkudv mérsékelt. Meghatározott irányzat mellett 10,000 métermázsas került forgalomba, változatlan áron. Egyéb gabonaneműekben kevés forgalom. Időjárás szép.

Zárul 12 óraker:

Buza októberre	7.63—7.64
Buza 1901. áprilisra	7.95—7.96
Rozs októberre	6.85—6.86
Rozs 1901. áprilisra	—
Zab októberre	5.26—5.28
Tengeri augusztusra	6.33—6.35
Tengeri szeptemberre	6.30—6.32
Tengeri 1901. májusra	4.89—4.91
Repcze augusztusra	13.35—

Zárul 4 óraker:

Buza októberre	7.67—7.68
Buza 1901. áprilisra	7.98—7.99
Rozs októberre	6.86—6.88
Rozs 1901. áprilisra	—
Zab októberre	5.62—5.34
Tengeri augusztusra	6.35—6.36
Tengeri szeptemberre	—
Tengeri 1901. májusra	4.99—5.—
Repcze augusztusra	13.50—13.60

Zárul 4 óraker: korona

Osztrák hitelrészvény	667.25
Magyar hitelrészvény	688.—
Leszámitolóbank részvény	452.—
Rima-Murányi vasúti részvény	519.—
Osztrák-magyar államvasúti részvény	665.50
Közúti vasút	606.—
Városi villamos vasút részvény	289.—

REGENY- CSARNOK.

Modern Ophélie.

— Regény. —

Fordította: **Liptai Imre.**

[21]

(Folytatás.)

Az ősz ember vizsgálódva nézett barátjára és incselkedő mosolya mutatta, hogy megértette az „okokat.”

— Egy szomszéd? — kérdé. Gyakran jön? — Azért van itt, mert néhány hét múlva színi előadást rendeznek, — mondá a herczeg.

— Azt hiszem, teljesíthetem a kívánságodat, — felelé a gróf. Az udvar télen Moszkvába jön . . . küld csak hozzám azt az ifjút.

— Nagyon köszönöm . . . az ő nevében — sietett a herczeg házzátenni. En azt ajánlottam neki, hogy Oroszország bensejében legyen egy utazást addig, amíg jobb idők jönnek.

— Természetesen, csak utazzék el. Az csak hasznos lesz reá nézve . . . De most beszéljünk terólad. Csak téled függ, hogy újra hatalmas, befolyásos ember légy. Mert ő, — akiről már a levelemben említést tettem családí viszonyba akar veled lépni,

— Családi viszonyba? — szolt Larion herczeg.

— Igen, Lina herczegnő által.

— Lina által?

— Természetesen; van egy unokaöccse, Anisiew gróf.

— Es én ezt nem láttam át annak idején Rómában?! — szolt a herczeg. Ez az Anisiew gróf! — kiáltott, de nem tudta kifejezni, mert izgatottsága megfosztotta a hangjától.

— Harminczegy éves és ezredes, — magyarázta a gróf, — de még nem szagolt puskaport.

— Ugy tudom, hogy télen a Moszkvában volt. Emlékszem, hogy Aglaénál láttam a névjegyet.

— Azt írta nekem, hogy a testvére már meglehetősen rendbe hozta sógornőddel a dolgot.

— Arról nem tudok semmit, bizonyára titokban tartották előttem a dolgot.

— De miután te a nagybátyja és gyámja vagy, alighanem neked is van egy kis beleszólasod a dologba.

— Igen, igen! — kiáltott végre a herczeg kitörve, — most már értem, hogy mire valók voltak azok a szép ajánlatok! Hát üzletet akarnak csinálni! . . . No hát megírhatja nekik, hogy nem csereberélünk, sem én, sem a hugom. Hála Istennek, nincs szükségem a magas állásukra. Anisiewet nem ismerem és ilyenformán nem is adhaton vaktába a beleegyezésemet. Aztán végre is, én nem vagyok az apja, az én akaratom ellenére is férjhez adhatják.

A gróf az ő megszokott nyugodt modorában hallgatta végig.

— Eppen, mint mikor husz éves voltál. Semmi változás, — mormogta változatlan monoton hangján. Hát miért haragszol voltaképpen? Nem akard? Nos, hát jól van . . . Megfogom neki írni . . . Es most viszontlátásra, mennem kell.

Larion herczeg annyira izgatott volt, hogy nem is jutott eszébe, hogy tartóztassa.

— Viszontlátásra, kedves barátom.

A kormányzó fölemelkedett, néhány lépést tett az ajtó felé, aztán ismét megállt.

— Még mindig a régi, — ismételte magában. De hát jól van ez így. Sajnos, ma már kevés ilyen ember van. Aztán elment.

Larion herczeg, miután kikísérte a kormányzót, rögtön a sógornőjéhez sietett.

— Egy kis beszédem volna, — szolt a herczeg röviden és határozottan, midőn belépett.

— Beszéljen Larion, — felelé az, nagy szemeket meresztve reá, mert hosszú idők óta ez volt az első eset, hogy a herczeg hozzá belépett.

— Önnel akarok beszélni, — mondá a herczeg nyomatékkal, mire Ziablin, aki szintén jelen volt, rögtön fölemelkedett és eltávozott.

— Azért jöttem, hogy megkérdézzem öntől, vajjon a testvére vagyok-e én az ön boldogult férjének és gyámja-e a leányának? Igen, vagy nem?

— Istenem, Larion, minő beszéd ez! — kiáltott meglepetten. Hát ki kételkedik abban, hogy Linának és Baziliusznak nagybátyja és gyámja?

— Akkor talán megfogja magyarázni, hogy a hátam mögött és az én tudtom nélkül mért akart a Lina sorsáról intézkedni. Ezt most kellett megtudnom egy barátomtól.

A herczegnő nagyon kellemetlenül érezte magát.

— Kérem, Larion, ne haragudjék. Tényleg volt szó erről Rómában, de Ásanin testvére nagyon kért, hogy ne tegyek önek említést.

— Es Lina?! — kiáltott a herczeg — tud a dologról?

— Nem szoltam neki egy szót sem, esküszöm, — válaszolt Aglaé, abban a biztos tudatban, hogy helyesen járt el.

Kimoudhatatlan megvetéssel tekintett reá.

— No tessék, pedig hát ön az anyja, ha esze nincs is hozzá, — öklével a homlokára ütött, — legalább egy kis érzése volna hozzá. Anélkül, hogy azt az embert valaha látta volna, anélkül, hogy meggyőződést szerzett volna, hogy kicsoda, micsoda, hát rendelkezik a leányáról, olyan leányról, mint Lina. A hangja reszketett a dühtől. Ugy alkuszik fölötte, mintha valami áru volna, mintha olyan teremtés volna, akinek sem gondolkozó képessége, sem akaratata nem volna.

Aglaé könyekbe tört ki.

(Folytatása következik.)

IDEGENEK ARADON.

— Augusztus 3. —

Fehér Kereszt szálloda. Schlesinger Albert kereskedő Budapest. — Brück Mátvás utazó Bécs. — Szentkereszti I. földbirtokosné Mezőhegyes. — Fuchs Zsigmond utazó Bécs. — Pollák Hanrik utazó Bécs. — Fürkl Ernő utazó Visau. — Leizer Károly kereskedő Karlsbad. — Fischer Dezső utazó Budapest. — Grosz Ignác utazó Budapest. — Kempfner Béla utazó Temesvár. — Hausler Benjámin fakereskedő Nagylak. — Sobocka János gyáros Bécs. — Lusztig Sámuel utazó Budapest. — Tóth István építész Debreczen. — Krausz Armin utazó Budapest. — Weinfeld Gyula utazó Bécs. — Dr. Komlós József ügyvéd Nagyvárad. — Hecht Emanuel utazó Budapest. — Fuchs József utazó Bécs. — Kremer Gyula utazó Remscheid.

A felelős szerkesztő távollétében a szerkesztésért felelős:

Vass Géza.

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1900. évi május hó 1-től.)

ARADRÓL	ARADRA
Budapest felé indul:	Budapest felől érkezik:
Nagyváradra reggel 5.10	Személyvonat reggel 6.05
Gyorsvonat reggel 8.18	Személysz. tv. reggel 9.10
Személyvonat d. e. 11.20	Gyorsvonat délelőtt 11.51
Személysz. tv. d. u. 3.56	Személyvonat d. u. 3.55
Gyorsvonat délután 4.21	Gyorsvonat este 7.11
Személyvonat este 9.35	Szmv. Szolnokról este 8.48
Erdély felé:	Erdély felől:
Személyvonat reggel 6.35	Soborsinról reggel 6.59
Gyorsvonat délután 12.11	Személyvonat d. e. 10.50
Soborsinig délután 2.04	Radnáról délután 2.36
Személyvonat d. u. 4.30	Gyorsvonat délután 4.06
Radnáról este 6.35	Személyvonat este 8.57
Gyorsvonat este 7.18	Gyorsvonat delelőtt 8.08
Temesvár felé:	Temesvár felől:
Személyvonat reggel 6.20	Vegyesvonat d. e. 10.43
Személyvonat d. e. 11.56	Személyvonat d. u. 3.44
Vegyesvonat délután 5.—	Személyvonat éjjel 10.55
Szeged felé:	Szeged felől:
Vegyesvonat reggel 6.45	Személyvonat reggel 8.53
Személyvonat d. u. 4.25	Vegyesvonat este 6.50
Brád felé:	Brád felől:
Személyvonat reggel 6.25	Borosbesről szv. r. 8.03
Vegyesvonat d. u. 12.06	Vegyesvonat d. e. 11.—
Borosbesig szv. du. 5.20	Személyvonat este 7.—

Aradi nyári szinkör.

Szombaton, 1900. évi augusztus hó 4-én:

A kuruczfurfang.

A népszínházi bizottság által 100 aranyföld jutalmazott népszínmű 3 felvonásban, dalokkal és táncszal. Irta: Bokor József.

S Z E M É L Y E K:

Özv. Becskyné Bácsné.	Tulokiné . . . Kalocsa R.
Ilona . . . Rédei Szidi.	Somfáné . . . Tolnayné.
Bögözy . . . Mezei Péter.	István . . . Czako V.
Senki Tamás László Gy.	Vöfely . . . Buda F.
Tetőny Gábor Gáthi K.	Czinka Panna Angyal Iika.
Bedő István . Fenyéri Mór.	Pál, barát . . Nyilassi M.
Bösz, neje . . Felhő Rózi.	Bálint . . . Szadai F.
Katicza . . . Harmath J.	Futár . . . Hajnal D.
Futó, kurucz Erczkövy K.	Csatlós . . . Bánáthy E.

Kezdete 8 óraker.

= Nyomtatványokban =

ha **izlést** keres és **pontos időben** kíván hozzájutni és főleg súlyt fektet **jutányos árakra**, úgy tegyen megrendelést

az

Aradi nyomda részvénytársaságnál

melynek a szakipar legújabb vívmányai szerint új aranyozó és könyvkötészeti gépekkel berendezett

könyvkötészeti osztálya

könyv- és hangjegy bekötéseket olcsó árban vállal és különösen disz-munkák elkészítésében remekel.

Pontosság.

Diszkrét izlés.

Tartós munka.

Mindamellet
olcsó árak!

Szóval: teljes megelégedés, úgy hogy ismerőseinek is melegen ajánlhatja.

Folyó hó 15-től
cséplést
keresek
egy két éves Clayton &
Schuthlevorth 8-as
és egy magy. kir. államvasutak
gépgyárában készült 6-os
1 éves cséplőkészleteim
részére.

Szives megkereséseket fogad és
bővebb felvilágosítással szolgál
kész tisztelettel

ifj. Kliement György,
géptulajdonos Csabán.

2393—1900. pm.

Pályázati hirdetmény.

Arad szab. kir. város törvényhatóságánál egy 1400 korona tisztí fizetéssel és lakbérilletményvel javadalmazott irodai segédtszti állás üresedésbe jövén, azokat kik ezen állást elnyerni óhajtják, s az 1883. évi I. t. cz. 19. szakaszában előirt minősítéssel bírnak, felhívom, hogy pályázati kérvényüket hivatalomhoz a folyó évi augusztus hó 6-ig bemutassák.

Aradon, 1900. évi július hó 16-án.

Salacz,
királyi tanácsos
polgármester.

15529—22—1900.

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy Arad sz. kir. város közgyűlésének 15529/266/1900. sz. alatt kelt határozatához, illetve a nagyméltósága m. kir. kereskedelemügyi miniszterium 41930-VIII—1900. sz. leiratához képest 1900. évi augusztus hó 15-től kezdve úgy Weisz Dávid, mint Farkas Abraham aradi kizálogüzlet tulajdonosok által adandó kölcsönök után legfeljebb 12% az egyéb ingóságokra adandó kölcsönök után legfeljebb 18% lesz kamat fejében szedhető, a mely kamatban a biztosítási, őrzési, gondozási, kezelési stb. díjak és illetékek, tehát az állami illeték is beleértetik.

Arad sz. kir. város közönségének 1900. évi július hó 11-én tartott közgyűléséből.

Salacz,
polgármester.

420—1900. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a színház épület déli oldalán lévő, jelenleg Moskovits Jakab által bérelt bolt és I. emeleti 4. számú 2 szoba és mellékhelyiségekből álló lakásnak 1900. évi novemberhó 1-től 3 évre való bérbeadása iránt **folyó évi augusztus hó 6-án d. e. 10 órakor** árverést tart.

Kikiáltási ár: 2400 korona évi bér és 14 kor. 40 fillér vízfogyasztási díj.

Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1900. július hó 30-án tartott üléséből.

Kiadta:
Vannay,
aljegyző.

17999—1900.

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város területén gyakorlandó korlátlan, korlátolt és kismértékben való szesz italoknak mily mennyiségben kiméréséről az aradi m. kir. pénzügyőri biztosság által szerkesztett összeírási jegyzék 1—14 ivét az állami italmérsi jövedékről szóló 1899. évi XXV. t. cz. 17. szakasza és az erre vonatkozó utasítás 17. szakasza értelmében 1900. évi augusztus 2-ik napjától 9-ik napjáig zárólag a városházán a fogyasztási adófelügyelőség hivatalos helyiségében közszemlére azzal tesszük ki, hogy azok az érdekeltek részéről nemcsak megtekinthetők, hanem az azokban kitüntetett forgalmi adatokra nézve az engedélyesek bármelyike részéről esetleg az ipartársulat, kereskedelmi testület részéről észrevételek tehetők, mely észrevételek a város fogyasztási adófelügyelőségénél írásban nyújthatók be.

Arad 1900. július hó 28.

A városi tanács.

10526—1900. kh.

Hirdetmény.

Arad szab. kir. város külhatárában veszett kutya kóborolván az 1888. évi VII. t. cz. végrehajtása tárgyában a nagymélt. földmívelési m. kir. miniszterium által 40,000/1888. sz. alatt kiadott utasítás 188. §-a alapján az Arad szab. kir. város területén levő összes kutyáknak 40 napon át kötte

tartását, vagy pedig úgy az utcán valamint otthon a lakásban is harapás elleni biztos szájkosárral való ellátását rendelem el.

Miről alkalmazkodásul a közönséget azzal értesitem, hogy a gyepmester által szájkosár hiánya miatt de elfogott kutyák a törvény rendelkezése szerint kiadhatók nem lévén, szájkosár nélkül szabadon járó kutyák kivétel nélkül elfogatni a gyep téren kiirtatni; gazdáik kérdőre vonatni és bünteteni fognak.

Arad, 1900. július hó 19.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

1947—1900. tkvi sz.

Árverési hirdetmény kivonata.

A világosi kir. járásbíróóság, mint tkvi hatóság közhirre teszi, hogy gróf Nádasdy Ferencz gyoroki uradalma, továbbá Wenter Ede aradi, továbbá Arad-csanádi gazdasági takarékpénztár r. t., továbbá özv. Izsó Istvánné aradi, továbbá Szelle József ügyvéd, aradi lakosok, továbbá Viktoria takarékpénztár r. t. és végül Pakurár Ádámné szül. Luka Lena kovaszinczi lakosok végrehajthatóknak. Luka Juon kovaszinczi lakos végrehajtást szenvedett elleni 400 korona, továbbá 520 korona, továbbá 1000 korona, továbbá 310 korona, továbbá 676 korona, továbbá 420 korona és végül 120 kor. tőkekövetelések és jár. iránti végrehajtási ügyében a világosi kir. járásbíróóság területén lévő, Arad-megyében fekvő, a kovaszinczi 162. számú tkjvben A. I. 1—7. sorsz. a. felvett 159. összeírásu beltelkes ház és 1/4-öd külállományu földre 1630 koronában és ugyan ezen számú tkjvben az A + 1. sor (601 7, 601 8) hrsz. a. felvett 12 forint 75 kr. szőlődezsma váltással terhelte szőlőre 68 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az **1900. évi augusztus hó 17-ik napján d. e. 10 órakor** Kovaszincz község házájánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 163 kor. és 6 kor. 80 fillér készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Világoson, 1900. évi június hó 2-ik napján. A világosi kir. járásbíróóság, mint telekkönyvi hatóság.

Aknay,
kir. járásbíró.

2302

958—1900. kh.

Hirdetmény.

Ismételten előfordult már azon eset, hogy sárkányozó gyermekek gondatlansága folytán a villamvilágítási sodronyok érintkezése következtében az olombiztosítók kiolvadtak és ez által nemcsak kár okoztatott hanem az utca világítás is akadályozva lett.

Ennélfogva a magán vagyon valamint a közérdek megvédése szempontjából a sárkányozást betiltom és figyelmeztetem a szülőket és tanoncokat tartó gazdákat, hogy gyermekeiknek illetve tanonczaiknak a sárkányozás meg ne engedjék mivel minden előforduló esetben ha serdületlen követi el a kihágást az 1879. évi XL. t. cz. 27. §-a alapján a szülőt, gyámot vagy gazdát szigorúan felelősségre vonni.

Arad, 1900. április hó 21.

Sarlot,
főkapitány.

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy Arad sz. kir. város igazoló választmánya a törvényhatósági bizottságban 1901. évben szavazattal bíró legtöbb adót fizetők névjegyzékének összeállítása céljából folyó évi augusztus hó 6-ikán d. e. 10—12 óráig és augusztus hó 7-én d. u. 3-tól 5 óráig Lőcs Rezső aljegyző hivatalos helyiségében (földszint a kis kaputól jobbra) ülést tart.

Felhívom mindazokat, a kik az adó kétszeres beszámításának az 1886. XXI. t. cz. 26. szakaszában biztosított kedvezményét igénybe venni kívánják, hogy ebbeli óhajukat az igazoló választmány előtt írásban vagy szóval bejelentésük.

Aradon, 1900. évi július hó 30-án.

Szalay Károly,
igazoló választmányi elnök.

407—1900. g. sz.

Árlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke 1500 drb. határjelző kőnek állítása iránt **folyó évi augusztus hó 6-án d. e. 10 órakor** árlejtést tart.

Kikiáltási ár: darabonként 16 korona.

Bánatpénzül leteendő 240 kor. készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árlejtésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árlejtés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1900. évi július hó 23-án tartott üléséből.

Kiadta:
Vannay,
aljegyző.

Csak nőket érdekelhet e szenzátiós felfedezés!

„AFRODITIN“

mellszépítő, a háremhölgyek csodahatásu laurus-irja, mely visszavarázsolja a női kebel elvesztett ifjui üdeségét, ruganyos teltségét. A testbört bársonylágyágúvá és selyemfényűvé varázsolja. Ezen csodahatásu ír gyógynövényekből készül, tehát semmiféle ártalmas anyagot nem tartalmaz. Egy tégely ára használati utasítással 4 korona. **Törvényesen védve.** A pénzbekezdésével vagy utánvétellel megrendelhető a „Stearoptinum“ laboratoriumában **Budapest, VII. kerület, Mexikói-ut 88. sz.**

2074

Aradi nyomda részvénytársaság könyvnyomdája.